

## Cha Sañaha Ra Jesucristo Chi Ra Apóstol Juan

### *Cha nyehe ra Juan*

<sup>1</sup> Ican ihya cuví noo cha catyí Nyoo chi ra Jesucristo vatyí na sacoto ra chi ra casacuví tyiño nuu ra. Sañaha ra ñáá ndihí cha cucuvi cha numi ri. Noo ángel tachí ra Jesucristo vatyí sañaha ra chi yuhu ra Juan. <sup>2</sup> Ta cahín cha ndaa ta cha ndicha cuenda tandihí cha nyehí. Ta cuví cha ndaa cuenda tuhun Nyoo ta cuenda tandihí cha sacoto ra Jesucristo.

<sup>3</sup> Sii xaan cuñí ñu sacuaha tuhun cha nyaá nu tutu tuhun Nyoo ihya. Ta sii xaan cuñí ñu chiñí tuhun cha cahán chí ta quichahá ñu, vatyí tandihí tuhun cha nyaá nuu tutu Nyoo, cha nyaña yatyin quívi cha cunyehe yo.

### *Nu sacuhun ra Juan tutu chi ndi ucha tahan vehe ñuhu*

<sup>4</sup> Yuhu ra Juan sacuhín tutu ihya chi ndi ucha vehe ñuhu ñuu cha nyicú ityi Asia. Nyoo ta ndi ucha tahan Tatyí li ra cha nyicú nuu ra nu nyaá ra nyacá ñaha ra nu tyayu chíchi gloria, na nasoco ra chi ndo. Ta na coo cha taxi ri ñima ndo sahá ra. Nyoo ican ra cuví ra iyó vityin, ta iyó maa ra quívi quichahá tandihí, ta ican ra cuquichi. <sup>5</sup> Ta naquehen tucu ndo cha vaha cuan sahá ra Jesucristo ñandihí. Vatyí ican ra cuví ra cha ndaa vaha ta ra ndicha. Ta cuví tucu ra noo ra cha nandoto cha xihna ri ta tyicuan ri maa cucoo ra.

Ta iyó ityi chi ra ta nyacá ñaha ra chi ra cacuví rey cha iyó siqui ñuhu ñayivi ihya. Ican ra cuví ra cha cuñi xaan chi yo. Ta sandachi ra cuatyí yo chihin niñi ra. <sup>6</sup> Ta sacuvi ra rey chi yo. Ta sacuvi ra tata sutu chi yo tacuhva vatyí sacuvi yo tyiño nuu Nyoo Sutu ra. ¡Na sacahnu yo chi ra. Ta na cunyaca ñaha ra tyicuan ri maa! Ta tyicuan caa na cuvi.

<sup>7</sup> ¡Nyehe ndo! ¡Cha vachi ra Cristo nu vico andivi! Tandihí ñayivi cunyehe ñu chi ra. Nyacua nya ñu cha sañicuehe chi ra ta cunyehe ñu chi ra. Ta tandihí ñu cucuacu chaa ñu chihin cha yuhví ñu na nanyehe ñu chi ra inga chaha vatyí suri maa ra cuvi. Cha ndicha, tyicuan caa cucuvi.

<sup>8</sup> Catyí Nyoo:

—Yuhu cuví ra xihna cuiri, ta yuhu cuví ra cundoo nu ndihí tuhun —catyí Sutu yo Nyoo, ra iyó tandihí tunyee iñi chi. Ican ra cuví ra iyó vityin. Ta iyó maa ra nu quichahá tandihí, ta ican ra cuquichi.

*Noo cuhva tyaqui cha sañaha Nyoo chi ra Juan cuenda ra Cristo*

<sup>9</sup> Yuhu ra Juan cuví yañi nyoho. Ta ñin ri nyehé yo tindoho. Ta ñin ri nyacá ñaha Nyoo chi yo. Ta ñin ri cunyee xaan yo ñáá ndihí cha cuví chi yo vatyí tyinyeé ra Jesucristo chi yo. Ñoho yuhu vehe caa noo ñuhú cha nañi Patmos cha nyaá mahñu tyañuhu. Ñohi vehe caa cha cuenda vatyí cahín tuhun Nyoo cha quichi sañaha ra Jesucristo. <sup>10</sup> Ta cuví chi noo quivi cha sacahnú yo chi Sutu mañi yo. Ta ñihi xaan chinyaa Tatyí Ii Nyoo chihin. Ta chiñi noo ndusu ñihi xaan ityi chate, tari noo

ndusu cha ñihi xaan tari ndusu trompeta. <sup>11</sup> Ta catyí chi chii tyehe caa:

—Yuhu cuví ra xihna cuiiri, ta yuhu cundoi nu ndihí tuhun. Tyaá nuu noo líbru tuhun cha nyehun, yoho Juan. Ta sacuhun chi ndi ucha vehe ñuhu cha nyicú ityi Asia. Sacuhun chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Éfeso, chi ñu vehe ñuhu ñuu Esmirna, chi ñu vehe ñuhu ñuu Pérgamo, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Tiatira, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Sardis, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Filadelfia, ta chi ñu vehe ñuhu ñuu Laodicea —catyí ndusu cuan.

<sup>12</sup> Tyicuan ta nanyocave vatyí cuñí nyehí yóo chi ndusu cha cahán chihin cuan. Ta nanyehi ucha tahan cañileru xuhun cuaan. <sup>13</sup> Ta mahñu ucha tahan cañileru cuan, nyehi chi noo ra cha caá tari caá noo rayi ñuhu ñayivi ihya. Ñihnó ra noo sahma cañi nya nu chaha ra. Ta yihí ra noo sinchu xuhun cuaan, ta nya nu nyaá pechu ra chitahan sinchu cuan. <sup>14</sup> Ta cuichin ixi xiñi ra, tari ixi mbee cuichin, tari cha cuichin catyi. Ta tari cha cayú ñuhu chiti nuu ra. <sup>15</sup> Ta xiñó chaha ra tari xiñó noo caa cha nañí bronce cha tuhva nducuaha nu cayú ñuhu chichi noo horno. Ta ñihi xaan ndusu ra tari ndusu cha cuaha vavaha yuvi nahnu. <sup>16</sup> Ta yihí ndaha ra ucha tahan tiñoo andivi chiyo vaha ra. Ta tari caa noo mityi cha xaan ninduvi chiyo yuhu, (tyicuan caa tuhun cahán ra cha quitá yuhu ra). Ta tari caá cha ñihi xaan nyehé ñanyii cha xiñó vavaha, tyicuan caá nuu ra.

<sup>17</sup> Cuhva cha nanyehi chi ra, nduve chaha ra tari maa cha chihí. Soco maa ra tyiso ra ndaha chiyo vaha ra siqui, ta catyí ra chii:

—Ma yuhvun. Yuhu cuví ra xihna cuiri, ta yuhu cundoí nu ndihí tuhun. <sup>18</sup> Iquen cuví ra cha nyitó. Ta vasi chihí soco vityin cuacoi tyicuan ri maa. Ta iyó ityi chíi cha catyi ama tahan chí tuhun chihi chí noo noo ñáyivi, ta iyó ityi chíi cha catyi tatu cuhun ñu anyaya. <sup>19</sup> Tyaa nu libru tandihí cha nyehún, cha iyó vityin, ta cha cucoo nu cuahan ca chí. <sup>20</sup> Ican ihya cuví tuhun xehe cuenda ndi ucha tiñoo andivi cha nyehún yihí ndaha chiyo vahi, ta cha cuenda ndi ucha cañileru xuhun cuaan cuan: Ndi ucha tiñoo andivi cuan cuñí chí catyi: ra cha cahán tuhin ucha tahan vehe ñuhu cuan. Ta ndi ucha cañileru cuan cuñí chí catyí ndi ucha vehe ñuhu cuan.

## 2

*Tuhun cha sacuhun ra chí ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Éfeso*

<sup>1</sup> Sacuhun tutu chí ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu cha nyaá ñuu Éfeso. Ta catyun chí ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha yihí ndaha ucha tiñoo chihin ndaha chiyo vaha ra. Ta chicá noo ra mahñu ndi ucha cañileru xuhun cuaan: <sup>2</sup> Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Chité vatyí ñihi xaan tyiño sacuví ndo. Ta cunyeé xaan iñi ndo. Ta chité vatyí ña cunyeé iñi ndo nyehé ndo chí ñu quiñi iyó. Ta chité vatyí tuhva ndo nducu nyehe ndo chí ra cha catyí vatyí tyiño Nyoo chica noo ra soco ña ndicha ra. <sup>3</sup> Cunyeé xaan iñi ndo. Ta nyehé xaan ndo tndoho ta cha sahá tyiño xaan ndo cha cuende chihin cha ña ndu uvi iñi ndo. <sup>4</sup> Soco iyó noo cha caá ndo nui. Vatyí ña cuñí vaha ca ndo

chii tari quiví xihna ri. <sup>5</sup> Yucuan chaha nicohon ñni ndo nya maa maa cuví nu ña vaha sacuví ndo. Ta nasama ndo cuhva iyó ndo. Ta sacuvi ndo tari cuhva chiyo ndo quiví natiin cuenda ndo notuhun Nyoo. Tatu ma nasama ndo cuhva iyó ndo, numi ri cuhin nu nyaá ndo, ta tinyai cañileru ndo nu nyaá chi. Soco tatu ndu uvi ñni ndo cuatyí ndo, ma tinyai. <sup>6</sup> Soco iyó tucu cha vaha nyacuví ndo. Vatyí ña cuñi nyehe ndo cha quiñi caa cha sacuví ñu yihí cuenda ra Nicolás. Tyicuan tucu yuhu ña cuñi nyehí yucuan. <sup>7</sup> Ta nyoho cha cutuñi ñni ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyí Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu. Catyí ra tyehe caa: Tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cuhve cha cachi ndo chiti yutun cha chahá cha conyito añima ndo. Ta yutun cuan nanyaá tun nya nu iyó Nyoo andivi, ta cuñihi ndo tandihi cha vaha cha iyó yucuan.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñáyivi nyicú vehe ñuhu ñuu Esmirna*

<sup>8</sup> Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu cha nyaá ñuu Esmirna, ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cuví cha xihna cuiri, ra cundoo nu ndihi tuhun, ra cha chihí ta nandoto: <sup>9</sup> Yuhu chité tandihi cha sacuví ndo. Ta chité tindoho cha nyehé xaan ndo. Ta chité cha ndahvi ndo. Soco chihin tuhun Nyoo, tyayii ndo. Ta chité yoso caa ñu cha catyí vatyí ñu Israel cuví ñu, ta cahán ña vaha ñu siqui ndo. Ta ni ñima ñu Israel cuví ñu vatyí noo ityi ñu yihí cuenda ra ña vaha, ra nañi Satanás, cuví ñu. <sup>10</sup> Soco ma yuhvi ndo cha cunyehe ndo tindoho. Vatyí ra ña vaha cutyihí ra vehe caa chi suhva nyoho, vatyí

cunducu nyehe ra chi ndo tatu cusaña ndo chi Nyoo. Ta uchi quiví cunyehe ndo tindoho. Soco cunyicon vaha ndo chi Nyoo nyacua nya quiví cúvi ndo. Ta yuhu cuhve ñayiví coo ndo chihin Nyoo. <sup>11</sup> Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyí li Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu. Catyí ra tyehe caa: tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, ña tahán chi cuhun ndo anyaya, nu cutachi tuñi Nyoo chi añima ña vaha.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Pérgamo*

<sup>12</sup> Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Pérgamo. Ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha nyisó mityi cha xaan ndinduvi chiyo yuhu: <sup>13</sup> Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta chité vatyi iyó ndo nu nyacá ñaha cuihna, ra nañi Satanás. Soco tyicuan ri chinó iñi ndo chii. Ta vasi nu canyicú ndo chiña chahñi ñu chi ra Antipas, ra cha cuví noo cha ndoo cuende, vatyi chiña chicá noo ra cha nañi Satanás cuan. Soco ni ri maa chahñi ñu chi ra, nyoho ña sandihí maa ndo tuhun cha chinó iñi ndo chii. <sup>14</sup> Soco catuví suhva cha caá ndo nui: Vatyi nu nyicú ndo nya Pérgamo chiña, yihí ra cha ña cacuñí ra saña ra cuhva cha sacuví ra Balaam. Ta maa ra Balaam tyiyuhu ra chi ra Balac, na sacachi ra chi ñu Israel nyayu cha chiyo nu sacahnú ñu chi xitohyo. Tyiyuhu ra chi ra nacatyi ra chi ñu vatyi ñahri caa cha coo ñu chihin tahan ñu vasi ñima yí ñu cuví, o vasi ñima ñasihí ra cuví. <sup>15</sup> Ta suri iyó suhva ñáyiví mahñu ndo cha ña cacuñí ñu saña ñu cuhva sañahá ra cuenda ra Nicolás. Ta yuhu ña

cuñi nyehi cuhva sañahá ra cuan. <sup>16</sup> Yucuan chaha numi ri nasama ndo cuhva iyó ndo. Vatyí tatu ma nasama ndo cuhva iyó ndo, cuquichi siqui ndo cha numi ri ta cucañi tahin chihin ñu cuan chihin cha tari mityi cha quitá yuhi. <sup>17</sup> Ta nyoho cha cutuñi iñi ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyí Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu: tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cucuhve cha cachi ndo noo pan maná cha ñohó xehe. Ta cucuhve noo yuu cuichin chi ndo. Ta nu yuu cuan cucunyaa noo sivi chaa cha yori chitó. Ta noo tuhun ri ñu cuquehen cuenda cuan cucoto.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Tiatira*

<sup>18</sup> Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu cha nyaá Tiatira. Ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí Sehe Nyoo, ra cha caá chiti nuu tari noo cha cayú ñuhu. Ta tari caá noo caa finu cha nañi bronce cha xiño xaan, tyicuan caa chaha ra: <sup>19</sup> Yuhu chité tandihi cha sacuví ndo. Ta chité yoso cuhva cha cuñi ndo chi ñáyivi. Ta chité cuhva cha chinó xaan iñi ndo chii. Ta tyinyeé ndo chi tahan ndo. Ta cunyeé xaan iñi ndo. Ta chité vatyí cuaha ca cha vaha sacuví ndo vityin ta ñima ca ta nu quichaha. <sup>20</sup> Soco iyó noo cha caá ndo: Vatyí chahá ndo ityi chi ñaha cha nañi Jezabel na sañaha ña chi ndo. Catyí ña vatyí cuenda Nyoo cahán ña. Soco chihin tuhun cha sañahá ña, sandaví ñaha ña chi ñu sacuví tyiño nui. Vatyí sañahá ña cha coo ñu chihin inga rayi o ñusihí ta ñima yi ñu o ñasihí ra cuví. Ta sañahá ña cha cachi ñu nyayu cha chiyo nu sacahnu ñu chi xitohyo. <sup>21</sup> Yuhu cha nyatu xain cha nasama

ña cuhva iyó ña, soco ña cuñí ña nasama ña. Vatyí ta sandoo ca ña cha iyó ña chihin rayí ta ñima yí ña cuví. <sup>22</sup> Ta vityin cua quehen noo cuehe chi ña. Ta cua cuhvi ña. Ta ma cuvi nducuita ña. Ta ñu sacuví cha quiñi caa chihin ña, tatu ma ndu uvi iñi ñu, cucuhve noo tindocho nyehe ñu. <sup>23</sup> Ta cucahñi chi sehe ña. Ta tyicuan caa, coto tandihí ñu nyicú vehe ñuhu, vatyí yuhu chité tandihí cha chicá xiñi ñu, ta tandihí cha caá añima ñu. Ta chi tahan tahan nyoho cucuhve cha tahán chi chi ndo yoso cuhva cha sacuví ndo. <sup>24</sup> Soco chi tandihí ca nyoho ñuu Tiatira, cha ña quehen ndo cuhva cha sañahá ña, ni ña sacuví ndo cha catyí maa ñu tuhun nahnu cuenda ra ña vaha, ña tyaí inga tuhun cha yí siqui ndo. <sup>25</sup> Soco ma saña ndo cuhva cha vaha nyacuví ndo nyacua nya quichi. <sup>26</sup> Ta nyoho tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, ta sacuví ndo cuhva cuñi nyacua nya nu ndihí tuhun, cucuhve ityi chi ndo cha cunyaca ñaha ndo chi ñu ñuhu ñayívi. <sup>27</sup> Tari chahá Suti ityi chii cha cunyaca ñahi, tyicuan caa cucunyaca ñaha ndo. Tari cha chihin noo yutun caa cutachi tuñi ndo chi ñu. Tari tahvi cuatyí minoo quisí ñuhú, tyicuan caa cusacuvi ndo chihin ñu. <sup>28</sup> Ta cuhve tiño cahnu andívi cunyaa chihin ndo. Ta ican yuhu cuví cuan. <sup>29</sup> Ta nyoho cha cutuñi iñi ndo tyasocho ndo ñáá cha catyí Tatyí Ii Nyoo chi nyoho, ñu nyicú vehe ñuhu.”

### 3

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Sardis*

<sup>1</sup> Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Sardis. Ta catyun chi ra

tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha yihí ndaha ndi ucha Tatyí Ii Nyoo ta ndi ucha tiñoo andivi: Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta vasi catyí ñáyivi tyi nyitó ndo soco cha cuenda chi yuhu, chihí ndo. <sup>2</sup> Saha cumi vaha ndo chiin ri ca cha vaha cha iyó chi ndo. Vatyí cha cuñí ndihí tuhin nu nyicú ndo. Vatyí nyehí vatyí cha sacuví ndo, ña vaha maa nuu Nyoo. <sup>3</sup> Nicohon iñi ndo tuhun vaha cha cutuhva ndo. Cunyicon ndo cuhva cuan, ta nasama ndo cuhva iyó ndo. Vatyí tatu ma naquehen vaha ndo cha vaha, sana iñi ndo ta cuquichi siqui ndo, tari tuhva ra suhu quichi. <sup>4</sup> Soco iyó suhva nyoho ñu Sardis chiña cha ña sacuví ndo cha quiñi caá. Ña sacanyahyu ndo sahma ndo cuví cuan. Ta maa ndo cucuihno ndo sahma cuichin chihin. Ta cucaca noo ndo chihin, vatyí tyicuan caa tahán chi chi ndo. <sup>5</sup> Ta nyoho tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cucuihno ndo sahma cuichin chihin. Ta ma sanai sivi ndo nu libru ñu cuaconyito chihin Nyoo. Ta cunacoto nui chi ndo, chihin nuu Suti, ta chihin nuu ángel. <sup>6</sup> Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo, tyasoho ndo ñáá cha catyí Tatyí Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu Filadelfia*

<sup>7</sup> Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Filadelfia. Ta catyun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra ii, ra ñahri cuatyí, ra cha ndicha vaha, ra cha ndaha ndaha ticu rey David, ra cha nuñá yuvehe ta ni noo ñu ta ma cuví nacasi ñu. Ta tatu nacasi ra, ni noo ñu ta ma cuví nuña ñu. Tyehe caa catyí ra: <sup>8</sup> Yuhu chité tandihí

cha sacuví ndo. Ta nuu ndo nuñe noo yuvehe. Ta yori cuví nacasi, (vatyi चाहि cha cahan ndo tuhun Nyoo chihin ñáyivi, ta yori cuví casi). Ta vasi chiin ri fuerza ndo, soco quichahá ndo tuhun cahín, ta ña catyí ndo vatyi ña ñohó nuu ndo chii. <sup>9</sup> Ta ñu cuenda ra ña vaha, ñu cuendu, ñu catyí vatyi ñu Israel cuví ñu, ta ñima, cusacuiñi chiti chi ñu nuu ndo, tacuhva coto ñu tyi yuhu cuñí chi ndo. <sup>10</sup> Ta sacuví ndo cha catyí, vatyi cunyeer iñi ndo. Ta yucuan cuenda cusaha cuende chi ndo chihin tindoho cahnu cha cusaquichi siqui tandihí ñáyivi, vatyi cunducu cote chihin tandihí ñu iyó siqui ñuhu ñayivi tatu cuñí ñu chii. <sup>11</sup> Numi ri cuquichi. Saha vaha ndo cuenda cuhva iyó ndo, coto yóo cha tinyaa premio cha cuñihi ndo. <sup>12</sup> Nyoho tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha, cahnu ca tyiño cucuvi ndo nuu Nyoi. Ta ma canyaha ca ndo nu nyaá Nyoo. Ta cutyai sivi Nyoi chi ndo, ta sivi ñuu Nyoi, ñuu Jerusalén chaa cha cusaquichi Nyoi nya andivi, ta suri cutyaa tiqui sivi chai chi ndo ñandihí. <sup>13</sup> Ta nyoho cha cutuñí iñi ndo, tyasoho ndo ñáa cha catyí Tatyí li Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu.”

*Tuhun cha sacuhun ra Jesucristo chi ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Laodicea*

<sup>14</sup> Sacuhun tucu tutu chi ra cahán tuhin chihin ñu nyicú vehe ñuhu ñuu Laodicea. Ta caryun chi ra tyehe caa: “Tyehe caa catyí ra cha ndicha vaha, ra cuví cha ndaa vaha cha cahán cha ndicha, ra cha savaha tandihí cha iyó chihin Nyoo. <sup>15</sup> Yuhu chité tandihí cha sacuví ndo. Ta chité vatyi ni ña cuñí vaha ndo chii. Ta ni ña cuñí tucu ndo saña ndihí ndo chii. Vaha tyehe ta saña ndihí ndo chii, o sañihi

ndo quichaha ndo tuhun cahin, vaha. <sup>16</sup> Soco vatyi chiin ri cuñí ndo chii, ta ni ña sañá ndihí ndo chii, ta ni ña cuñí ndo sacuvi ndo tuhun cahin, yucuan chaha cusanaa ndihí ñi tuhun ndo. <sup>17</sup> Vatyí nyoho catyí ndo tyehe caa: Yuhu tyayí, vaha iyé, ta ñahri ca maa cha chiñuhú chii, catyí ndo. Ta ña chitó ndo vatyi cuví ndo noo ra ña sií cuñí, noo ra ñahri iyó chi, noo ra ndahvi, noo ra cuaa, noo ra vityiyaa cuví ndo. <sup>18</sup> Yucuan chaha chahí tuhun chi ndo vatyi chi mai sata ndo xuhun cuaan vaha cha yaha nu ñuhu ta ña cayú, tacuhva na cutyayí ndo. Ta chi mai sata ndo sahma cuichin vatyi cuihno ndo, tacuhva cha ma cucahan nuu ndo vatyi vityiyaa ndo. Ta tyíhi ndo colirio chiti nuu ndo tacuhva na nanyehe ndo. <sup>19</sup> Yuhu chahí tuhun chi ñu cha cuñí xain chi. Ta tachí tuñi chi ñu ñandihí. Yucuan chaha catyí chi ndo, nasama ndo cuhva iyó ndo ta sacuvi ndo cha vaha. <sup>20</sup> Yuhu nanyaí yuvehe añima ñáyivi ta sacachén. Tatu nya noo ñu chiñí ñu ndusi, ta nuña ñu yuvehe, yuhu quíhvi ta cuxiñi chihin ñu. Ta maa ñu cuxiñi ñu chihin mai. <sup>21</sup> Cucuhve cha cunyaa ndo chihin nu nyacá ñahi tatu cuví chasaha ndo chi ra ña vaha. Tari yuhu cuví chasahi chi ra, ta vityin nyaí chihin Suti nu nyacá ñaha ra. <sup>22</sup> Ta nyoho cha cuví cutuñi ñi ndo, tyasoho ndo cha catyí Tatyí Ii Nyoo chi nyoho ñu nyicú vehe ñuhu” —catyí ra Jesucristo.

## 4

### *Noo cuhva cha sacahnú ñu chi Nyoo nya gloria*

<sup>1</sup> Cha yaha tuhun cuan, ta nyehí noo yuvehe tacoho nya andivi. Ta noo ndusu cha tari caa

ndusu trompeta chiñi cha cahán chihin cha xihna ri ta catyí chi chii:

—Ndaa ihya ta cusañahi chuun cha cuacuvi nu cuahan ca chi —catyí ndusu cuan chii.

<sup>2</sup> Ta caa cuhva ri cuan ta tuví iñi vatyi ñihi vavaha nyaá Tatyí Ii Nyoo chihin. Ta nanyehi noo tyayu nanyaá nya andivi. Ta nyaá noo ra nuu tyayu cuan. <sup>3</sup> Ta ra nyaá cuan, xiño nuu ra tari xiño noo yuu vaha cha nañi jaspe ta cornalina. Ta nicachico yuhu tyayu cuan nyaá noo coo yahnyí, ta xiño ti tari yuu cha nañi esmeralda. <sup>4</sup> Ta nicachico tyayu cuan nyehi oco cumi ca tahan tyayu. Ta nyicú oco cumi tahan ra cha vaha chahnu. Cañihno ra sahma cuichin. Ta yihí corona xuhun cuaan xiñi ra. <sup>5</sup> Ta nu nanyaá tyayu cha nyaá mahñu cuan, yucuan quitá minoo tacha. Ta vaa ri ca maa cuví. Ta ñihi xaan cahán savi. Ityi nuu tyayu cuan cayú ucha tahan ñuhu. Ta ucha tahan Tatyí Ii Nyoo cuví cuan. <sup>6</sup> Ta ityi nuu tyayu cuan iyó tucu noo cha tari caa tyañuhu, xiño xaan tari ino.

Nicachico yuhu tyayu cuan ta mahñu tyayu cuan, tayucú cumi tahan cha nyitó cha tari caa quití ta tari caa ñayivi caa. Ta cuaha xaan chiti nuu cuan nyicú, tari ityi nuu ta tari ityi chata. <sup>7</sup> Cha xihna ri cha nyitó ihya, tari caá noo ndicaha caá. Ta cha cu uvi tari caá noo sindiqui caá. Ta cha cu uñi, tari caá nuu rayi caá nuu. Ta cha cucumi tari caá noo tasu cha cuahan ndava, tyicuan caá. <sup>8</sup> Ta ndi cumi tahan cha nyitó ihya, tahan tahan chi ta nyaá iñu tahan ndichin chi. Ta nicahnu maa chi nyaá chiti nuu chi, tari ityi chata chi ta tari

ityi chichi ndichin chi. Ta ndiyaca ta ñiyaca ta ña chicuita chi catyí chi tyehe caa:

Ra ii xaan cuvún, ra ndii xaan cuvún, ra ñahri cuatyí cuvún,

Sutu Mañi yuhu, Nyoo, iyó tandihí tunyee iñi chuun.

Ra cha iyó nu quichaha tandihí cuvún, Ta ra iyó vityin. Ta ra cha nyaá cha cuquichi.

<sup>9</sup> Ta cachahá ndi cumi tahan cha nyitó cuan gloria chi Nyoo. Ta sacahnú chi chi ra, ta canacuhvá chi tyahví nyoo chi ra nyaá nu tyayu cahnu cuan, ra cha iyó tandihí tyembu. Ta tahan ri chaha cha casacuví chi tyicuan caa, <sup>10</sup> ta ndi oco cumi ra cha vaha chahnu cuan chicuiñi chiti ra ta casacahnu ra chi ra iyó tandihí tyembu. Ta catyihí ra corona ra nu tyayu cahnu cuan. Ta cacatyí ra tyehe caa:

<sup>11</sup> Sutú Mañi nyuhu, Nyoo cuvún chi ndi.

Chi yoho tahán chi cha cuhva ndi gloria, ta sacahnú ndi chuun.

Ta tahán chi cha cunyaca ñahun.

Vatyí maun savahá tandihí cha iyó.

Ta cha cuenda cha iyó iñi maun ta chicoo tandihí, cacatyí ra.

## 5

*Nu nyehé ra Juan noo libru ta noo Mbee Luhlu cha cuví ra Jesucristo*

<sup>1</sup> Tyicuan ta chiyo vaha ra cha nyaá nu tyayu cahnu cuan, nyehí yihí ndaha ra noo libru tari caá noo tutu cha natuví yo. Ta nyaá letra ityi nuu ta ityi chata. Ta nyasí chi chihin ucha tahan sellu.

<sup>2</sup> Ta nyehi noo ángel cha nyee xaan. Ta chaa xaan cahán ra ta ndacá tuhun ra:

—¿Yóó ra tahán chi nuña libru ihya ta sacanyaha ra sellu ihya? —catyí ra.

<sup>3</sup> Soco ni ityi andivi ta ni ityi nu ñuhu ñayivi, ta ni ityi chichi ñuhú, ta yori maa cha cuví nuña libru cuan. Ta ni cha nyehe ñu nuu, ta ma cuvi. <sup>4</sup> Ta yuhu chacu chaa xain, vatyí yori maa quitá cha cuví nuña libru cuan. Yori maa cuví sacuaaha, ta yori cuví nyehe nuu chi. <sup>5</sup> Tyicuan ta noo ra cha vaha chahnu cuan catyí ra chii:

—Ma cuacu con. Vatyí ra cuví ndicaha o cuñí chi catyí, ra nyacá ñaha, ra vachi tata ra Judá, ra vachi tata rey David, ican ra cuví chasaha ra tacuhva cuví nuña ra nu libru cuan ta cahnya ra ndi ucha sellu cuan —catyí ra.

<sup>6</sup> Tyicuan ta mahñu tyayu cuan ta mahñu ndi cumi cha nyitó cuan, ta mahñu ra cha vaha chahnu cuan, nyehi chi noo Mbee Luhlu. Nanyaá ti ta caa ti cha chahñi ñayivi chi ti. Ucha tahan ndiqui ti ta ucha tahan chiti nuu ti nyaá. Ta chiti nuu cuan ican cuví ndi ucha tahan Tatyí Ii Nyoo cha tachí ra nicacahnu siqui ñuhu ñayivi. <sup>7</sup> Ta ra cuví Mbee Luhlu cuan chahan ra ta quehen ra libru cuan cha yihí ndaha chiyo vaha ra nyaá nu tyayu cuan. <sup>8</sup> Cuhva cha quehen ra libru cuan, ndi cumi cha nyitó cuan ta ndi oco cumi ra cha vaha chahnu cuan cachicuiñi chiti ra nuu ra cuví Mbee Luhlu cuan. Ta tahan tahan ra cha vaha chahnu cuan nyisó ra arpa, noo cha tari caá guitarra caá. Ta canyisó tucu ra copa xuhun cuaan tyitu yihí cutu. Ta cutu cuan cuví chi tandihí cha chican

tahvi ñu cuenda Nyoo. <sup>9</sup> Ta cachita ra noo yaa chaa, ta catyí ra tyehe caa:

Yoho cuví ra tahán chi cha quehun libru ihya, ta cahnyon ndi ucha sellu cha nyaá nu chi.

Vatyi chihun saha ñáyivi. Ta chihin niñun saton chi ndi vatyi coo vaha ndi chihin Nyoo.

Ta cuví ndi ñáyivi ñuu nyihi ta ñuu nahnu nicacahnu ñuhu ñáyivi, ñáyivi siin siin sahan cahán, ñáyivi siin siin tata.

<sup>10</sup> Chahun ityi chi ndi vatyi cuví ndi rey ta cuví ndi sutu cha cuenda Sutu yo Nyoo.

Ta cucunyaca ñaha ndi chi ñáyivi iyó siqui ñuhu ñáyivi, cacatyí ra, chitá ra.

<sup>11</sup> Yaha cuan ta nanyehi, ta chiñi ndusu cha cahán cuaha xaan ángel, tayucú ra nicachico yuhu tyayu cahnu cuan, ta nu nyicú cumi tahan cha nyitó cuan, ta nu nyicú ra cha vaha chahnu cuan. Ta cuenda millón ángel nyicú cuan, nyehi. <sup>12</sup> Ta chihin cha ñihi cahan ángel cuan, ta cacatyí ra:

Ra cuví Mbee Luhlu cha chahñi ñáyivi, tahán chi cha cunyaca ñaha ra, ta naquehen cuenda ra cha tyayii.

Tahán chi naquehen cuenda ra cha chiñi tuñi.

Tahán chi cha naquehen cuenda ra tandihí tunyee iñi.

Tahán tucu chi cha cuhva yo gloria chi ra, ta sacahnu yo chi ra.

Ta cahnu xaan ca ra cuví maa ra, cacatyí ángel cuan.

<sup>13</sup> Ta chiñi tiqui cha cahán tandihí cha savaha Nyoo, tandihí cha iyó andivi, ta siqui ñuhu ñáyivi, tandihí cha iyó chichi ñuhú, ta chichi tyañuhu, tandihí cha savaha Nyoo catyí chi tyehe caa:

Cahnu xaan ca cuví ra cha nyaá nu tyayu.

Cahnu xaan ca cuví ra cuví Mbee Luhlu.

Ta nacuhva yo gloria chi ra.

Ta na cunyaca ñaha ra tandihí maa tyembu, catyí tandihí cha savahá Nyoo.

<sup>14</sup> Ta ndi cumi cha nyitó cuan catyí chi:

—¡Tyicuan caa na cuvi! —catyí chi.

Ta ndi oco cumi ra cha vaha chahnu cuan, cachicuiñi chiti ra ta casacahnü ra chi ra iyó tandihí tyembu.

## 6

### *Nu chahnya ra Jesucristo ndi ucha tahan sellu*

<sup>1</sup> Tyicuan ta nyehi nu chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cha xihna ri chichi cha ndi ucha tahan cuan. Ta chiñi cahán noo cha nyitó cha cumi tahan cuan, chihin noo ndusu cha tari caá cha cahán savi ta catyí chi:

—¡Ñaha, ta nyehun! —catyí chi chii.

<sup>2</sup> Tyicuan ta nanyehi ta nyehi noo caballu cuichin, ta ra yosó chi ti cuan ndaha ra noo arco. Ta ñihí ra noo corona quihí xiñi ra vatyí saha ganaa ra, ta cuasaha ganaa ca ra. <sup>3</sup> Ta cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu uvi, chiñi cha catyí cha nyitó cu uvi cuan tyehe caa:

—¡Ñaha ta nyehun! —catyí cuan chii.

<sup>4</sup> Ta quitá inga caballu, tyacu cuaha. Ta ra cha yosó chi ti chicoo ityi chi ra vatyí tinyaa ra cha taxi ri iyó ñayivi, tacuhva cahñi ñu chi tahan ñu. Ta ñihí ra noo mityi cahnu quindaha ra. <sup>5</sup> Ta cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu uñi, ta chiñi cha catyí cha nyitó cu uñi cuan tyehe caá:

—¡Ñaha ta nyehun! —catyí cuan chii.

Ta nanyehi, ta nyehi noo caballu toon. Ta ra yosó chi ti, yihí ndaha ra noo tıcatya. <sup>6</sup> Ta chiñi noo ndusu mahñu cumi tahan cha nyitó cuan, ta catyí cuan:

—Tari cuhva xuhun yahvi ñu cha noo quivi, yucuan cuhva yahvi noo litru nuñi. Tyicuan caa tucu uñi litru cebada. Ta ma sativun acetye ta vinu —catyí ndusu cuan.

<sup>7</sup> Ta cuhva cha chahnya ra cuvı Mbee Luhlu cuan sellu cu cumi, chiñi cha cahán cha nyitó cucumi cuan, ta catyí chi, tyehe caa:

—¡Ñaha ta nyehun! —catyí chi.

<sup>8</sup> Ta nanyehi ta nyehi noo caballu cuaan. Ta ra yosó chi ti nañi ra Tuhun Chihi. Ta chata ra vachi inga ra cha nañi Ra Nyacá Ñaha Nu Nyicú Ndiyı. Ta cañihı ra tunyee iñi cha cahñi ra chi cuaha xaan ñáyıvi iyó siqui ñuhu ñayıvi. Vatyı chichi cha sava ñáyıvi iyó siqui ñuhu ñayıvi, cucahñi ra sava ñu. Ta cucahñi ra chi ñu chihin cha sanacanda ra cuatyı, ta chihin tama, ta chihin cuehe, ta chihin quiti xaan iyó siqui ñuhu ñayıvi.

<sup>9</sup> Cuhva cha chahnya ra cuvı Mbee Luhlu cuan sellu cu ohon, nyehi xiu arta. Yucuan ñohó añima ñu cha chihı cha cuenda tuhun Nyoo tyı sacoto ñu tuhun ra chi ñáyıvi. <sup>10</sup> Ta tyehe caa catyí ñu chihin noo ndusu chaa xaan:

—Sutu Mañi yuhu, ra ii cuvın. Ta sacuvın cha catyın. ¿Ama cutachi tuñun chi ñáyıvi cha chahñi chi ndi cha catyı tuhun maun? —catyı ñu.

<sup>11</sup> Tyicuan ta cañihı noo noo ñu cuan sahma cuichin cuihno ñu. Ta catyı ra chi ñu na canyitatu ñu suhva ca quivi, nyacua nya cha caña tahan

tandihí ca tahan ñu, ñu sacuví tyiño nuu ra Cristo, ñu cha tahan chi cucúvi tari cuhva chihí maa ñu.

<sup>12</sup> Cuhva cha chahnya ra cuví Mbee Luhlu cuan sellu cu iñu, nanyehí ta quichi noo cha taán cahnu. Ta nduñaa ñayiví, tari sahma ñu nyaá tucuihya iñi, toon xaan nduví. Ta yoo andiví cuan nanduví tari niñi. <sup>13</sup> Ta tiño andiví canacoyo ti nya nu ñuhu ñayiví. Tari sanacoyo tu higo chiti yutya tun tatu yahá noo tatyí ñihi. <sup>14</sup> Tari natuví yo noo tutu tyicuan caa cuanaa ri andiví. Ta tandihí yucu ta tandihí ñuhú cha nyicú mahñu tyañuhu nacanda chi ta nasama chi nu nyaá chi. <sup>15</sup> Ta tandihí rey cha iyó siquí ñuhu ñayiví in ri chihin ra nahnu, ta ra tyayí, ta ra cacuví nuu chi sindaro, ta ra iyó xaan fuerza chi, ta tandihí ñu cacuví musu, ta ñu cha ña cuví musu, tandihí ri ñu cuan caquihví xehe ñu chichi yavi yuu cha iyó yucu nahnu, ta chichi yavi ñuhú. <sup>16</sup> Ta catyí ñu chi yucu cuan ta chi yuu cuan tyehe caa:

—Canacoyo ndo siquí ndi, ta tixehe ndo chi ndi nuu ra nyaá nu tyayu andiví, coto tachi tuñi ra cuví Mbee Luhlu cuan chi ndi.

<sup>17</sup> Vatyí cha cha quiví cahnu cha cutachi tuñi ra chi ndi. ¿Ta yóo cuví cha cuví cunye cuan? —catyí ñu.

## 7

### *Nu ñihi ñu Israel sellu cunyaq tyaan ñu*

<sup>1</sup> Cha yaha tuhun ihya ta nyehí cumi tahan ángel catayucú ra ndi cumi chiyo nu quichi tatyí siquí ñuhu ñayiví. Ta ña chaha ra yaha tatyí cuan vatyí cava chi siquí ñuhu ñayiví. Ni ña chaha ra cha cava chi nuu tyañuhu, ni siquí yutun catayucú nuu

ñuhú. <sup>2</sup> Ta nyehe tiqui inga ángel, vachi ra ityi nu cañá ñanyii, ta nyisó ra sellu Nyoo nyitó. Ta ángel cuan canachaa ra chihin cha ñihi ndusu ra chi inga cumi ca ángel cuan, ra cha ca iyó ityi chi vatyí casativí ra nuu ñuhu ñayiví ta nuu tyañuhu. Ta catyí ra chi ra:

<sup>3</sup> —Ma sativí ñaha ndo nuu ñuhu ñayiví, ni nuu tyañuhu, ta ni nuu yutun cha ñiri ca cha ta sañaha ca ndi yóo ñu cuví musu Nyoo, vatyí cutyaa ndi noo sellu tyaan ñu —catyí ángel cuan.

<sup>4</sup> Ta chiñi nacatyí ra yoso tahan ñáyiví tyaa ra sellu cuan: cientu uvi xico cumi mil tahan ñu Israel. <sup>5</sup> Uchi uvi mil ñu tata ra Judá chicunya sellu, ta uchi uvi mil ñu tata ra Rubén, inga uchi uvi mil ca ñu cuenda tata ra Gad, <sup>6</sup> uchi uvi ca mil cuenda tata ra Aser, uchi uvi mil ca cuenda tata ra Neftalí, uchi uvi mil ñu tata cuenda ra Manasés, <sup>7</sup> ta uchi uvi mil cuenda tata ra Simeón, uchi uvi mil cuenda tata ra Leví, ta uchi uvi mil cuenda tata ra Isacar, <sup>8</sup> uchi uvi mil ñu cuenda tata ra Zabulón, ta uchi uvi ca mil ñu cuenda tata ra José, ta uchi uvi mil ca ñu cuenda tata ra Benjamín. Tandihí ñu cuan ta chicunya sellu Nyoo chi ñu.

### *Nu nyehe ra Juan chi ñu ñihno sahma cuichin*

<sup>9</sup> Cha yahá tuhun cuan ta nanyehí ta nyehí cuaha xaan ñáyiví nyicú. Ta yori cuví nacaivi chí ñu, vatyí nyicú ñáyiví tandihí ri ñuu nyihi ta ñuu nahnu iyó siqui ñuhu ñayiví. Ta nyicú ñáyiví siin siin sahan cahan. Ta nyicú ñáyiví tandihí ri tata. Ta catayucú ñu nuu ra nyaá nu tyayu, ta nuu ra cuví Mbee Luhlu. Ta cañihno ñu sahma cuichin. Ta cayihí ndaha ñu ndaha ñoo. <sup>10</sup> Ta tandihí ñu chihin cha ñihi ndusu ñu, ta canachaa ñu ta catyí ñu:

—Sutu yo Nyoo, ra nyaá nu tyayu gloria, ta ra cuví Mbee Luhlu, ican ra sacacū chi yo —cacatyí ñu canachaa ñu.

<sup>11</sup> Ta tandihí ángel catayucú ra nicachico yuhu tyayu cuan, ta nicachico chata ra cha vaha chahnu cuan, ta nicachico chata ndi cumi tahan cha nyitó cuan. Ta cachicuiñi chiti ra chihin nuu ra nya nu ñuhú nuu ra nyaá tyayu cuan. Ta casacahnú ra chi ra. Vatyí Nyoo cuví ra. <sup>12</sup> Ta cacatyí ra:

Tahán chi tyehé caa chuun:

Sacahnú ndi chuun ta chahá ndi gloria chuun vatyí chiñi tuñi xaun.

Nacuhvá xaan ndi tyahvi nyoo chuun.

Ta sacuvahá ndi chuun vatyí iyó xaan tunyee iñi chuun, ta cuaha xaan fuerza iyó chuun, Nyoo Sutu ndi cuví chuun. Ta tyicuan ri na cuvi chi tandihí tyembu, catyí ra.

<sup>13</sup> Tyicuan ta noo ra cuví ra cha vaha chahnu cuan ndacā tuhun ra chii ta catyí ra:

—¿Yóó ñu cañihnó sahma cuichin ihya? ¿Ta nya ityi quichi coyo ñu? —catyí ra.

<sup>14</sup> Ta yuhu catyí chi ra:

—Tata, yoho chitón.

Ta catyí ra chii:

—Ican ñu ihya cuví ñu cayaha nu tindocho cahnu. Ta canacatyá ñu cuatyí ñu, ta nducuichin sahma ñu chihin niñi ra cuví Mbee Luhlu. <sup>15</sup> Yucuan chaha nyicú ñu ityi nuu tyayu nu nyaá Nyoo. Ta sacuví ñu tyiño nuu ra ndiyaca ta ñiyaca chichi vehe ñuhu ra. Ta ican ra cuví ra nyaá nu tyayu gloria ta cusaha cumi ra chi ñu vatyí cua cunyaa ra chihin ñu. <sup>16</sup> Ta ma nyehe ca ñu tindocho chihin soco, ni chihin cha ityi ñu ndutya. Ta ni ma cahmi

ca ñanyii chi ñu. Ni ma sayanga ca cha ihñi chi ñu. <sup>17</sup> Vatyí ra cuví Mbee Luhlu cha nyaá mahñu tyayu cuan cusaha cumi ra chi ñu, tari sahá cumi yo mbee. Ta cunyaca ra chi ñu nu coho ñu ndutya cha chahá cha cuconyito ñu tandihí tyembu. Ta Nyoo cunacuhva ra tandihí ndutya nuu ñu —catyí ra chii.

## 8

*Nu chahnyá ra Jesucristo sellu cu ucha ta quitá noo ángel chihin noo cuu xuhun cuaan*

<sup>1</sup> Cuhva cha chahnyá ra cuví Mbee Luhlu sellu cu ucha nu libru cuan, ndutaxin ri nya andiví tari noo cha sava hora.

<sup>2</sup> Yahá cuan ta nyehí chi ndi ucha ángel catayucú ra nuu Nyoo. Ta caquehen cuenda ra ucha tahan trompeta. <sup>3</sup> Yahá cuan ta quichí inga ángel chihin noo cuu xuhun cuaan cha tuhvá yihí cutu. Ta chicuinanyaá ra ityi nuu arta cuan. Ta quehen cuenda ra cuaha xaan cutu, vatyí cuhva cuenda ra ñin ri chihin cha chicán tahvi ñáyiví chi Nyoo. Nu arta xuhun cuaan cha nyaá ityi nuu tyayu Nyoo, yucuan chahá cuenda ra. <sup>4</sup> Ta quitá ñuhma cutu cuan, nandaá chi nu nyaá Nyoo ñin ri chihin cha chicán tahvi ñu cuenda ra. <sup>5</sup> Tyicuan ta ángel cuan quehen ra cuu cuan. Tyicuan ta sacutu ra chihin titi ñuhú cha quitá arta cuan. Ta tuchí ra siqui ñuhu ñayiví. Ta quichahá cahan savi, ta iyo cuví. Ta quihví tacha, ta quichahá taan.

*Nu tiví ángel trompeta*

<sup>6</sup> Tyicuan ta ndi ucha ángel cha canyisó ndi ucha trompeta cuan, cha nyatú tuhva ri ra vatyí cativí ra.

<sup>7</sup> Ángel cha xihna ri cuan quichaha tiví ra trompeta ra. Ta quichaha coon savi yuu ta saca niñi chihin chi, ta saca ñuhu cha cayú chihin. Ta cayú cha yatyin cha sava ñuhu ñayiví. Ta cha yatyin cha sava yutun cayú chihin tandihí cuhu cuii.

<sup>8</sup> Ta ángel cu uvi cuan tiví tucu ra trompeta ra. Ta canacava tari noo yucu cha cayú ñuhu mahñu tyañuhu. Ta cha yatyin sava tyañuhu cuan nduví chi niñi. <sup>9</sup> Ta cha yatyin sava quití cha iyó chichi tyañuhu cuan chihí ti. Ta cha yatyin sava barcu cha iyó cuan, catahvi cuatyí.

<sup>10</sup> Ta ángel cu uñi tiví ra trompeta ra. Ta canacava noo tiñoó cahnu andiví, suri cayú ñuhu chi ti tari ñuhu ñiti. Canacava ti síqui cha yatyin ri sava yuvi nahnu ta síqui cha yatyin ri sava ndohyo. <sup>11</sup> Ta tiñoó cahnu cuan nañí ti Ajenjo. Ta cha yatyin ri sava ndutya cha iyó, nanduví chi Ajenjo cha cuví noo veneno cha uva xaan. Ta cuaha xaan ñáyiví chihí cha cuenda ndutya cuan, vatyí ndu uva chi. <sup>12</sup> Ta ángel cu cumi cuan nativí ra trompeta ra ta cha yatyin sava ñanyii nduñaa, ta cha yatyin sava yoo, ta cha yatyin cha sava tiñoó andiví cuanaa ti. Ta cha cuenda cha nduñaa suhva ñanyii cuhva cuan, nduñaa cumi tahan hora cha noo noo quiví. Ta cha cuenda cha tiví yoo ta tiñoó, yucuan chaha ña cacuví sandichin chi cumi tahan hora cha noo noo ñuu.

<sup>13</sup> Yahá cuan ta nanyehí ta chiñi vatyí noo ángel ndavá ra mahñu andiví. Ta chihin cha ñihi ndusu

ra ta catyí ra tyehe caa:

—¡Ndahvi cuví ñu iyó siqui ñuhu ñayiví vatyí nyaá tiví uñi ca tahan ángel trompeta ra! —catyí ángel cuan.

## 9

<sup>1</sup> Ta ángel cu ohon cuan nativí ra trompeta ra. Ta nyehí chí noo ra cuan, tari tiñoo andiví caá ra. Ta canacava ra siqui ñuhu ñayiví. Ta quehen cuenda ra cuan ndaha ticu cha cuenda yaví cono cha ñahri maa nu chitahan chi. <sup>2</sup> Tyicuan ta nuña ra yavi cuan. Ta cuaha ñuhma nandaá tari maa ñuhma cha quitá chichi noo horno cahnu. Ta ñuhma cuan chasí chí nuu ñanyii ta nasaca noo chihin tatyí. Ta nduña ñayiví. <sup>3</sup> Ta mahñu ñuhma cuan caquita coyo pinchi. Ta candava coyo ti siqui ñuhu ñayiví. Ta chicoo ityi chí ti vatyí tyaa ti chí ñáyiví tari tisuhma cha iyó siqui ñuhu ñayiví. <sup>4</sup> Quehen ti tuhun vatyí ma sataí iñi ti, ni chí cuhu cha iyó nu ñuhu ñayiví, ta ni noo cuhu cuii, ta ni noo yutun, soco chí ñáyiví cha ñahri sellu Nyoo nyaá tyaan ñu. Chí ñu cuan cutyaa ti. <sup>5</sup> Soco ñahri ityi iyó chí ti cha cahñi ti chí ñáyiví, soco tacuhva tyaa ri ti chí ñu. Ta coo xico uhvi chí ñu chichi cha ohon yoo. Ta cha uhvi cuan, tari caá xico tisuhma cha tyaa chí ñáyiví tyicuan caá. <sup>6</sup> Ta quiví cuan ñáyiví cunanducu ñu tuhun chihi. Soco ma nañihi ca ñu. Ta vasí cuñí ñu cúvi ñu, soco tuhun chihi cucono ri chí chí ñu vatyí ma cúvi ñu.

<sup>7</sup> Tari caá caballu nahnu cha cachicá cuatyí, tyicuan caá pinchi cuan. Ta xiñi ti yihí tari caá noo corona xuhun cuaan. Ta tari caá nuu rayii, caá nuu ti. <sup>8</sup> Ta ixi xiñi ti tari caá ixi xiñi ñusihí caá. Ta

tari caá noho ndicaha caá noho ti. <sup>9</sup> Ta soo ti tari caa, tyicuan caa. Ta ñihi xaan cachan ndichin ti. Tari cachan cha cuaha xaan carreta caballu cuhva cha cachinó ti nu iyó cuatyí. <sup>10</sup> Ta tari caá suhma tisuhma caá suhma ti, vatyí yihí iñu. Ta chihin cuan cuví tyaá ti chi ñáyivi chichi cha ohon yoo. <sup>11</sup> Ta pinchi cuan iyó noo ra cuví nuu chi ti. Ta ican cuví noo ángel cha nyacá ñaha yavi cahnu ta cono cha ñahri nu chitahan. Ta cha chihin sahan hebreo nañi ra Abadón. Ta chihin sahan griego nañi ra Apolión, ta cuñi chi catyi: Ra Sanaa.

<sup>12</sup> Yahá noo tindoho cuan, soco cumañi uvi ca.

<sup>13</sup> Ta ángel cu iñu cuan nativi ra trompeta ra. Ta chiñi noo ndusu cha quitá chichi ndi cumi ndiqui tutun arta xuhun cuaan cha nyaá nuu Nyoo. <sup>14</sup> Ta ndusu cuan catyi chi ángel cu iñu cha nyisó trompeta cuan, tyehe caa:

—Ndachi chi ndi cumi ángel cha canuhñi yatyin yuhu yuvi cahnu Eufrates —catyi ndusu cuan.

<sup>15</sup> Tyicuan ta ndachi ndi cumi ángel cuan, vatyí cha nyatu tuhva xaan ra maa maa cuhva cuan maa maa quivi cuan, maa maa yoo cuan, maa maa cuiya cuan, vatyí cahñi ra chi cha yatyin cha sava ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi. <sup>16</sup> Ta chiñi yoso tahan sindaro chihin caballu ra, ta quitá uvi cientu millón tahan ra.

<sup>17</sup> Ta tyicuan caa nyehi caballu cuan chihin visión, cha sanyehé Nyoo chii. Ta pechu ra cayosó chi ti cuan, yihí noo caa tyacu cuaha, tyacu azu ta tyacu cuaan. Ta tari caá xiñi ndicaha caá xiñi caballu ra. Ta chichi yuhu ti quitá ñuhu ta ñuhma ta azufre. <sup>18</sup> Ta cha yatyin sava ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi cachihí chihin uñi tahan cha caquitá yuhu

caballu cuan; ñuhū ta ñuhma ta azufre. <sup>19</sup> Vatyí tunyee iñi cha iyó chi ti, chichi yuhu ti ta suhma ti nyaá. Vatyí tari caá coo, caá suhma ti. Tari noo xiñi coo tyicuan caa nuu suhma ti. Ta chihin cuan sañicuehé ti chi ñáyivi.

<sup>20</sup> Soco tandihí ca ñu cha candoo, cha ña cachihí chihin cuehe cuan, ña sacucuita ñu cha sacuví ñu cha ña vaha. Ta ni ña sacucuita ñu cha sacahnú ñu chi tatyí ña vaha ta chi xitohyo. Vatyí cuví cuan noo xuhun cuaan, xuhun cuichin, bronce, yuu, yutun. Cha ña cuví nyehe, ni ña chiñí ta ni ña cuví caca cuví cuan. <sup>21</sup> Ni ña casandihí ñu cha chahñí ñu, ta cha sataśí ñu. Ta ña sandihí ñu cha iyó ñu chihin rayi ta chihin ñusihi ta ñima yi ñu cuví, ta ñima ñasihi ra cuví. Ta ña sandihí ñu cha suhú ñu.

## 10

### *Ángel cha nyisó libru luhlu*

<sup>1</sup> Tyicuan ta nyehí inga ángel cha iyó xaan tunyee iñi chii, cha vachi noó ityi andivi mahñu noo vico. Ta noo coo yahnyi nyaá xiñi ra. Ta xiño xaan nuu ra tari ñanyii. Ta tari cha cayú ñuhū chaha ra, tyicuan caá. <sup>2</sup> Ta yihí ndaha ra noo libru luhlu cha tanuña nuu. Ta chinanyaá ra chaha chiyo vaha ra nu tyañuhu. Ta chaha chiyo satyin ra chinanyaá ra siqui ñuhu ñayivi. <sup>3</sup> Tyicuan ta ñihi xaan cana chaa ra, tari ndusu ndicaha cha nduxaan ti. Ta cuhva cha canachaá ra, chiñi ucha tahan ndusu cha siñ siñ caa tari cha cahán savi, tyicuan caa ndusu ra. <sup>4</sup> Ta cha yahá cha chiñi cha cahán ndi ucha ndusu cuan, tyicuan ta cuatyai nuu tutu. Soco chiñi noo ndusu ityi andivi, ta catyí chi chii tyehe caa:

—Cocumi xehun tuhun cha chiñun cahan ndi ucha ndusu cuan. Ta ma tyaun nuu tutu —catyí ndusu cuan chii.

<sup>5</sup> Tyicuan ta ángel cha nyehi cha chañi nu tyañuhu ta siqui ñuhu ñayivi, nacoñehē ra ndaha chiyo vaha ra ityi andivi. <sup>6</sup> Ta ángel cuan tyanaha ra vatyí cahan ra noo cha ndicha cuenda Nyoo, ra nyitó tyicuan ri maa, ra cha savaha andivi ta ñuhu ñayivi ta tyañuhu ta tandihí cha iyó nuu chi. Ta catyí ra:

—Ñahri ca cha cucuee. <sup>7</sup> Vatyí cuhva cha cuquichaha tiví ángel cu ucha cuan trompeta ra, yucuan cuhva cuchino cava tuhun xehe cha yihí ñi Nyoo tyi sacuvi ra, tari cuhva sacoto ra chi ra casacuví tyiño nuu ra, ra cacuví profeta cuenda ra —catyí ángel cuan.

<sup>8</sup> Ta ndusu cha chiñi yuhu, cha quitā ityi andivi, cahan tucu chi chihin inga chaha, ta catyí chi chii tyehe caa:

—Cuahan, ta quehun libru luhlu cha tanuña nuu, cha yihí ndaha ángel cha chañi nu tyañuhu ta nu ñuhu ñayivi —catyí chi.

<sup>9</sup> Tyicuan ta चाहin nu nyaá ángel cuan ta chiquen libru luhlu cuan nacuhva ra chii, ta catyí ra chii:

—Quehen, ta cahun, vixi xaan tari tyañuñu. Soco chichun cundu uva chi —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Tyicuan ta quehin libru luhlu cha yihí ndaha ángel cuan, ta chachi. Vixi xaan tari tyañuñu. Soco cha yaha cha chachi, uva xaan nduvi chi chichi.

<sup>11</sup> Tyicuan ta catyí ra chii:

—Cuñí chi cha cunacatyun inga chaha tuhun cha cahán Nyoo siqui ñáyivi cuaha xaan ñuu nyihi ta ñuu nahnu, ta siqui ñáyivi siin siin sahan cahan, ta siqui ra cacuví rey —catyí ra chii.

## 11

### *Uvi tahan ra cacuví cha ndaa*

<sup>1</sup> Tyicuan ta cachahá ra noo ndoo cha tari caá noo yutun cha tyicuhvá chi. Ta cacatyí ra chii tyehe caa:

—Ndücüita ta tyicuhvon vehe ñuhu Nyoo ta arta ra, ta nācāhvun yoso tahan ñu tuhvá sacahnú chi Nyoo yucuan. <sup>2</sup> Soco ma tyicuhvon nuquehe cha nyaá ityi chata vehe ñuhu cuan. Vatyí cha cuenda ñu inga ñuu cuví. Ta ican ñu cuan cucuaca chaha ñu ñuu ii cuan chichi cha uñi cuiya sisava. <sup>3</sup> Ta yuhu cutachi uvi testigu cucahan ra cha cuende cha ni ri ca cha chichi noo mil uvi cientu uñi xico quivi. Ta cacuihno ra sahma tucuihya iñi.

<sup>4</sup> Ta ican nĩnduvi testigu cuan cuví uvi tahan yutun olivo ta uvi tahan cañileru cha tayucú nuu Sutu Mañi yo, ra nyacá ñaha siqui ñuhu ñayivi.

<sup>5</sup> Tatu yóo ñu cuñí sataşi iñi chi nĩnduvi testigu cuan, cuquita ñuhu yuhu nĩnduvi ra, ta cahmi chi tandihĩ ñu xaan iñi chi ra. Ta tyicuan caa cucúvi ñu cuñí sataşi iñi chi ra. <sup>6</sup> Testigu cuan iyó ityi chi ra cha cacasi ra nu ma coon savi cha niri ca cha cachahá cuenda ra tuhun cahán Nyoo chi ñáyivi. Ta iyó tucu ityi chi ra cha casananduvi ra niñi chi ndutya. Ta iyó tucu ityi chi ra cha casanyehe ra tĩndoho chi ñu iyó siqui ñuhu ñayivi chihin tandihĩ ri nuu cuehe, yoso tahan chaha cha cacuñi maa ra.

<sup>7</sup> Soco cuhva cha cua ndihĩ cuhva cuenda ra tuhun

Nyoo chi ñáyiví, cuquita noo quiti xaan yavi cono cuan, ta cucañi tahan ti chihin ninduvi testugu cuan. Ta cucuvi chasaha ti chi ra. Ta cucahñi ti chi ra. <sup>8</sup> Ta coño ñuhu ra cundoo maa cava calle ñuu nu chihí Sutu Mañi yo nu cruzi. Ta tari Sodoma ta Egipto nanduví ñuu cuan, (cha cuenda cha ña vaha cha sacuví ñáyiví ñuu cuan). <sup>9</sup> Ta chichi cha uñi quiví sisava, cunyehe tandihí ñáyiví coño ñuhu ra, ñáyiví tandihí ñuu nyihi, ñáyiví tandihí ri tata, ta ñáyiví siin siin sahan cahán, ta ñáyiví ndihí ri ñuu nahnu, cunyehe ñu coño ñuhu ra. Ta ma cuhva ñu cha quihí coño ñuhu ra chichi ñuhú. <sup>10</sup> Ta ñu cha iyó siqui ñuhu ñáyiví cu cusii xaan cuñí ñu cha cuenda cha cachihí ra cuan. Ta nyacua cutachi ñu regalo chi tahan ñu cha sii cuñí ñu, vatyi cachihí ninduvi rayii cha cachaha cuenda tuhun cahán Nyoo chi ñu. Vatyi chaha xaan ra tindoho chi ñu cha cuhva cha cuñí maa ñu. <sup>11</sup> Soco cha yaha cha uñi quiví sisava, Nyoo sanandoto ra chi ra, ta candicuita tucu ra inga chaha. Ta tandihí ñu nyehe canandoto ra, canayuhví xaan ñu. <sup>12</sup> Tyicuan ta ninduvi testigu cuan cachiñi ra noo ndusu ñihi xaan ityi andiví. Ta catyí chi chi ra tyehe caa:

—Ndāa ndo ityi siqui ihya —catyí ndusu cuan chi ra.

Ta candaā ra ityi andiví chichi noo vico. Ta canyehe ñu xaan iñi chi ra nu canandaá ra. <sup>13</sup> Ta cuhva cuan quichí noo cha tañ cahnu. Ta chichi ñuu cuan canacoyo cuaha xaan vehe. Ta chichi cha uchi uchi tahan vehe, canacoyo noo noo. Ta cha tandihí chichi ñuu cuan chihí ucha mil ñáyiví cha cuenda cha tañ cuan. Ta ñáyiví ña chihí, casacahnu ñu chi Nyoo, ra nyaá andiví, cha

cuenda cha yuhvi ñu.

<sup>14</sup> Yaha tindoho cu uvi cuan, soco numi ri cuquichi tindoho cu uñi.

*Nu tiví ángel trompeta cu ucha*

<sup>15</sup> Ta ángel cu ucha nativí ra trompeta ra. Ta canatyacu ndusu ñihi xaan ityi andiví, ta catyí chi tyehe caa:

Tandihí nu nyacá ñaha rey siqui ñuhu ñayiví ihya, cha yaha nanduvi chi Sutú yo Nyoo ta chi ra Cristo.

Ta maa ra cucunyaca ñaha tyicuan ri maa, catyí ndusu cuan.

<sup>16</sup> Tyicuan ta ndi oco cumi ra cha vaha chahnu, ra canyicú nuu tyayu nu nyaá Nyoo, cachicuiñi chiti ra chihin nuu ra nya nu ñuhu. Ta casacahnú ra chi Nyoo. <sup>17</sup> Ta cacatyí ra:

Nacuhvá ndi tyahvi nyoo chuun, Sutú Mañi nyuhu.

Nyoo ra iyó tandihí tunyee ñhi chii cuvún.

Yoho iyón vityin, ta iyón nu quichaha tandihí ta nya cha cuquichun.

Vatyí cha naquehen cuendon tunyee ñhun.

Ta cha quichahun nyaca ñahun vityin.

<sup>18</sup> Ta ñáyiví tandihí ñuu nahnu cuxaan ñu.

Soco cha chaá quiví cha tachi tuñun chi ñu.

Ta cha chaá quiví cha cucutuñi chi ñu ndiyí.

Ta cucuhvon cha vaha cha tahán chi chi ñu sacuví tyiño nuun, ñu chaha cuenda tuhun cahún, ñu cha nacuhva cuenda ñhima chi maun, ta sacahnú ñu sivun.

Vasi cahnú ñu cuví ñu ta vasi ndahvi ñu.

Ta chaá cuhva cha sanaun chi ñu sativí chi ñáyiví siqui ñuhu ñayiví, cacatyí ra.

<sup>19</sup> Tyicuan ta nuña yuvehe ñuhu Nyoo cha nyaá andiví, ta chichi vehe ñuhu natuví cajú cuenda cha natyihí tahan ra tuhun chihin yo. Ta quihví tacha. Ta vaa ri maa cuví, ta cahan savi. Ta chiyo noo cha taan. Ta ñihi xaan coon savi yuu.

## 12

### *Nu chican nyicon noo coo cahnu chi noo ñaha sihi*

<sup>1</sup> Tyicuan ta tuví noo seña cahnu andiví. Vatyí quitá noo ñaha sihi ta síqui noo ña ñanyii tari cha ñihnó ña vestido. Ta chañí ña síqui yoo. Ta yihí noo corona cha uchi uvi tiño andiví xiñi ña. <sup>2</sup> Ta ñaha sihi ihya ñohó sehe ña. Ta chacú chaa vavaha ña chihin cha uhvi cha cacú sehe ña, vatyí nyehé xaan ña tindoho cha cua cacu sehe ña. <sup>3</sup> Tyicuan ta quitá nonga seña ityi andiví. Ta nyehí noo coo cuaha cahnu. Ta nyaá ucha xiñi ti, ta uchi ndiquí ti. Ta tahan tahan xiñi ti yihí noo corona. <sup>4</sup> Ta chihin suhma ti sanacoyo ti cha yatyin cha sava tiño andiví síqui ñuhu ñayiví. Ican coo ihya chicuiñi ti nuu ñaha cha cua cacu sehe cuan, vatyí ta cha cacu ri cue ta cachi ti chi cue. <sup>5</sup> Ta ñaha cuan sacacu ña noo rayii. Ta ican ra cuacunyaca ñaha tandihí ñayivi iyó síqui ñuhu ñayiví. Ñihi xaan cua cunyaca ñaha ra tari cha chihin noo yutun caa vee. Ta cha yaha cacu ra, naxitá Nyoo chi ra nu nyaá ra nu tyayu ra. <sup>6</sup> Ta ñaha cuan chinó ña cuahan ña noo ñuhú ityi, nu sanduvaha Nyoo noo nu coo ña, vatyí yucuan cucuhva ra cha cachi ña cha ni ri ca cha noo mil uvi cientu uñi xico quiví.

<sup>7</sup> Yaha cuan ta chiyo noo cuatyí nya andiví, nu cañi tahan ángel cahnu Miguel ta tandihí ángel

cuenda ra chihin coo cahnu cuan. Ta coo cuan ta tandihí tatyí ña vaha cuenda tí, cacañi tahan chihin ra Miguel. <sup>8</sup> Soco ña saha ganaa tí cha cañi tahan tí. Ta ña ñihí ca tí nu ndoo tí nya andívi chihin tatyí ña vaha cha candihí chihin tí. <sup>9</sup> Tyicuan ta tava ñehe Nyoo chi tí, cuví tí Coo Chahnu, cha nañi cuihna ra cuví nuu, ra cha sandaví ñaha chi tandihí ñáyivi iyó síqui ñuhu ñayivi. Maa ra ta tatyí ña vaha cuenda ra cacanacojo ra nya nu ñuhu ñayivi.

<sup>10</sup> Tyicuan ta chiñi noo ndusu ñihi nya andívi. Cattyí chi tyehe caa:

—Cha chaa nu cacu aña yoyityin. Cha saha ganaa tunyee iñi Nyoo. Cha nyacá ñaha Nyoo yoyityin chihin ra Cristo Sehe ra. Vatyí cha tava ñehe ra chi ra cha tyaa xaan cuatyí síqui ra yañi yoyityaca ta ñiyaca nuu Nyoo. <sup>11</sup> Ta ra yañi yoyityin chasaha ra chi ra chihin ñiñi ra cuví Mbee Luhlu, ta chihin tuhun Nyoo cha cacahan ra tuhun chihin ñáyivi. Vatyí ña yuhvi ca ra cha cucúvi ra. <sup>12</sup> Yucuan chaha cusii cuñi nyoho cha iyó ndo andívi. Soco ñandahvi nyoho ñu iyó síqui ñuhu ñayivi ta nu tyañuhu! Vatyí cuihna canacava ra nya andívi ta nyacua nya síqui ñuhu ñayivi nu nyicú ndo. Ta xaan xaan ra vatyí chitó ra vatyí suhva ri ca quivi ra nyaá.

<sup>13</sup> Ta cha nyehe coo cahnu cuan vatyí nacava tí nu ñuhu ñayivi, chica nyicon tí chi ñaha cha sacacu sehe cuan. <sup>14</sup> Soco ñaha cuan ñihí ña uvi tahan ndichin nahnu tasu, tacuhva cuví ndava ña ta cono ña chi coo cuan nyacua nya ñuhu ityí cuan. Ta yucuan cuví nu cuñihi ña cha cachi ña chichi cha uñi cuiya sisava. <sup>15</sup> Ta coo cuan tuchí tí ndutya chihin yuhu tí, vatyí cono noo yuvi cahnu, vatyí

satyañi chi ñaha cuan. <sup>16</sup> Soco ñuhu ñáyiví tyinyee chi ña, vatyí ndata chi ta quihví yuví cahnu cha tuchí coo cahnu cuan chihin yuhu tí. <sup>17</sup> Ta cha cuenda cha ña cuví chasaha tí chi ña, cuahan tí cua cañi tahan tí chihin ñáyiví vachi tata ña, ñu cha quichahá tuhun cahán Nyoo, ñu nyicón cha ndicha cha cahán ra Jesucristo chihin cha nñi iñi ñu.

## 13

### *Nu nyehę ra Juan uvi quití quiñi caa*

<sup>1</sup> Chicuinanyají nu ñiti yuhu tyañuhu cuan. Ta nyehí quitá noo quití quiñi xaan caa nuu tyañuhu. Ta nyaá ucha xiñi tí, ta uchi ndiquí tí. Ta tahan tahan ndiquí tí yihí noo corona. Ta xiñi tí nyaá noo tuhun cha cahán ña vaha síquí Nyoo. <sup>2</sup> Quití quiñi caa ihya caá tí tari caá noo cuiñi. Ta tari caá chaha yihí caá chaha tí. Ta yuhu tí tari caá yuhu ndicaha caá. Ta coo cahnu cuan chahá tí ityi chí quití quiñi caa cha cunyaa tí nu tyayu tí. Ta chahá tí ityi chí tí cha cunyaca ñaha tí chí ñáyiví. <sup>3</sup> Ta noo xiñi quití quiñi caa cuan tari maa cha nyaá noo nu cahví cahnu. Soco nu cahví cuan nduvahá. Ta iyo xaan cuñi tandihí ñáyiví iyó síquí ñuhu ñáyiví. Ta nanyicón ñu chí quití quiñi caa cuan. <sup>4</sup> Ta sacahnú tucu ñu chí coo cahnu cuan, vatyí chahá tí ityi chí quití quiñi caa cuan. Ta sacahnú tucu ñu chí quití quiñi caa cuan, ta catyí ñu:

—¿Yóó cha cuví chí tari cuví chí quití quiñi caa ihya? ¿Ta yóó cha cuví cañi tahan chihin tí? —catyí ñu.

<sup>5</sup> Ta ñihí tucu quití quiñi caa cuan ityi vatyí cahan ña vaha tí ta cahan quiñi caa tí síquí Nyoo.

Ta cua cunyaca ñaha ti chichi cha uvi xico uvi yoo. <sup>6</sup> Ta tyicuan caa sacuvi ti. Cahān ti siqui Nyoo. Ta cahān ña vaha ti siqui nu nyaá Nyoo. Ta cahān ti chi ñu nyicú andivi. <sup>7</sup> Ta chicoo tucu ityi chi ti cha sacoo ti cuaty siqui ñu cuenda Nyoo nyacua nya cuvi chasaha ti chi ñu. Ta chicoo ityi chi ti siqui ñáyivi ndihi ri tata, ñáyivi siñ siñ sahan cahan, ñáyivi tandihi ri ñuu nyihi, tandihi ri ñuu nahnu, <sup>8</sup> tandihi ñu cha ma ñihi ñayivi chaa coo chihin ra cuví Mbee Luhlu, ra cha chihí. Ma ñihi ñu vatyi nyata ni cumañi chino ñuhu ñayivi ta ñahri sivi ñu nyaá nu libru ra. Tandihí ñu cuan cusacahnu ñu chi quití quiñi caa cuan. <sup>9</sup> Ta ñu cutuñí iñi, na quichaha ñu tuhun ihya: <sup>10</sup> Ñu cunyaca vehe caa chi inga ñu, suri cuhun tucu maa ñu. Ta ñu cha cachahñi chihin cha xaan, suri chihin cuan cucúvi tucu maa ñu. Yucuan chaha cuñí xaan chi cha cunye xaan iñi ñu cuenda Nyoo. Ta cuñí chi cha chino iñi ñu chi ra.

<sup>11</sup> Yahā cuan ta nyehi inga quití quiñi caa. Quita ti chichi ñuhú. Quití ihya nyaá uvi ndiqui ti cha tari caá ndiqui mbee luhlu. Soco tari cahán noo coo xaan vavaha cahán ti. <sup>12</sup> Ta nyacá ñaha ti tari nyacá ñaha quití quiñi caa cha xihna ri cuan. Suri chihin nuu quití cha xihna ri cuan nyacá ñaha ti. Ta tyiyuhu ti chi ñuhu ñayivi ta ñu iyó siqui na sacahnu ñu chi quití quiñi caa cha xihna ri cuan, quití cha nduvahā nu cahvi cahnu cha chinyaa chi ti. <sup>13</sup> Ta cuaha xaan milagru sacuvi ti. Nyacua cuví sanacoyo ti ñuhu cayú ityi andivi chihin nuu ñáyivi. <sup>14</sup> Ta sandavi ñaha ti chi ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi chihin seña cha cuví sacuvi ti chihin nuu quití quiñi caa cha xihna ri cuan. Ta tachí ti

nachino noo xiñahñu quit̃i quiñi caa cha tahnya cahvi chihin mityi, soco ña chih̃i ti. <sup>15</sup> Ta quit̃i quiñi caa cu uvi cuan chicoo ityi chi ti cha cuhva ti cha conyito xiñahñu quit̃i quiñi caa cha xihna ri cuan, vatyi xiñahñu cuan cuví cahan. Ta tach̃i xiñahñu cuan nacúvi tandih̃i ñáyiṽi ña cuñí sacahnu chi chi. <sup>16</sup> Ta s̃in ri catyí ti vatyi na cunyaa noo tuñi chi tandih̃i ñáyiṽi, tandih̃i ñu nyihi, ñu chahnu, ñu tyaỹi, ñu ndahvi, ñu yori chitoho, ta ñu iyó chitoho. Ta cucunyaa tuñi cuan ndaha chiyo vaha ñu o tyaan ñu. <sup>17</sup> Ta yori maa cuví sata ta xico tatu ñahri tuñi cuan nyaá chi ñu. O tatu ñahri siṽi ti, o número siṽi ti nyaá chi ñu. <sup>18</sup> Tuhun ihya cuñí xaan chi cha chiñi tuñi. Ñu cutuñi iñi, na saha ñu cuenda número quit̃i quiñi caa cuan. Vatyi número noo raỹi cuví. Ta número ra cuan ican cuví iñu cientu uñi xico iñu.

## 14

*Nu sacahnú cientu uvi xico cumi mil ñáyiṽi chi Nyoo chihin cha chitá ñu*

<sup>1</sup> Yah̃a cuan ta nyeh̃i chi ra cuví Mbee Luhlu, nanyaá ra nu yucu Sión. Ta chihin ra tayucú cientu uvi xico cumi mil ñáyiṽi cha nyaá siṽi ra tyaan ta siṽi Sutu ra. <sup>2</sup> Tyicuan ta chiñi noo cha cayu cha quichi ityi andiṽi, tari cayu cuaha yuvi nahnu. Ta tari cahán savi cha ñihi xaan, o tari noo ndusu cha cuaha xaan ra casacuacú arpa. <sup>3</sup> Ta cachitá ñu noo yaa chaa nuu tyayu Nyoo, ta nuu ndi cumi cha nyitó cuan, ta nuu tandih̃i ra cha vaha chahnu cuan. Ta yori cuví cutuhva yaa cuan, s̃in ri maa cientu uvi xico cumi mil ñu cha cac̃u añima siqui

ñuhu ñayiví. <sup>4</sup> Ican ñu ihya cuví ñu cha ña chicoo cuatyí ñu chihin inga rayí ta ni ri rayí chihin inga ñusihí, vatyí ii ndoo ñu, ta nyicón ñu chi ra cuví Mbee Luhlu tandihí ri ityí nu cuahan ra. Cacü añaima ñu ta cuví ñu ñu xihna ca chaha cuenda ñu chi ñu chi Nyoo ta chi ra cuví Mbee Luhlu. <sup>5</sup> Yori cuví catyí vatyí cuendu ñu, vatyí ni noo cuendu ña tuhvá ñu cahan. Yucuan chaha ñahri cuatyí ñu nuu Nyoo.

*Tuhun cha sacoto uñi tahan ángel*

<sup>6</sup> Tyicuan ta nyehí inga ángel cuahan ndava ra andiví. Ta nyisó ra tuhun Nyoo cha ma ndihí ca maa, ta ican tuhun ihya cuví cha sacacú ra Cristo añaima yo, Vatyí cusacoto ra tuhun ihya chi ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví, ñáyiví ndihí ri ñuu nahnu, ta ndihí ri ñuu nyihí, ta ñáyiví ndihí ri tata, ta ñáyiví siin siin sahan cahan. <sup>7</sup> Ta ñihí xaan cahan ra ta catyí ra:

—Na yuhvi ndo chi Nyoo, ta sacahnu ndo chi ra. Vatyí cha chaá cuhva cha cua cutuñi chi ñáyiví. Sacahnu ndo chi ra savaha andiví ta ñuhu ñayiví, ta tyañuhu ta ndohyo ndutya.

<sup>8</sup> Tyicuan ta cuahan inga ángel cuan chata ra, ta catyí ra:

—Cha canacava ñuu Babilonia cahnu vityin, cha tani chi. Vatyí ñu iyó ñuu cuan sañaha ñu chi inga ñáyiví iyó siqui ñuhu ñayiví cha quiñi caa tari sacuví maa ñu. Tari quiví cha sacuiñi ñu chi ñu chihin vinu ña vaha cuví cuan.

<sup>9</sup> Ta nacahan ángel cu uñi chihin cha ñihí ndusu ra ta catyí ra:

—Tatu nya noo ñu sacahnú ñu chi quití quiñi caa cuan ta chi xiñahñu ti, o chahá ñu chi ñu cha cunyaa tuñi ti tyaan ñu, o ndaha ñu, <sup>10</sup> cunyehe xaan ñu tindocho vatyí cutyíhi Nyoo chi ñu nu ñuhu, ta nu azufre tari cha cusacoho Nyoo noo vinu xaan chi ñu. Ta chihin nuu ángel ta chihin nuu ra cuví Mbee Luhlu cucuvi cuan. <sup>11</sup> Ta ñuhma cha quitá nu nyehé ñu tindocho cuan tyicuan ri maa cuquita chi. Ta ma nyitatu maa ñu ndiyaca ta ñiyaca nu cohon ñu yucuan, vatyí sacahnú ñu chi quití quiñi caa cuan ta chi xiñahñu ti, o chahá ñu cha cunyaa tuñi sivi ti chi ñu. <sup>12</sup> Yucuan chaha ñu yihí cuenda Nyoo, ñu quichahá tuhun cahán ra, ñi ñi ñu chinó ñi ñu chi ra Jesús ta cuñí chi cha cunyehe xaan ñi ñu cha nyehe ñu tindocho sacuvi inga ñáyivi.

<sup>13</sup> Tyicuan ta chiñi noo ndusu cha quichi ityi andivi, ta catyí chi chii tyehe caa:

—Tyaa tuhun ihya: “Vityin ta ityi nuu ca, sii xaan cucuvi chi ñu chihí ta chinó ñi ñu chi Sutu Mañi yo.” Ndicha, catyí Tatyí Ii Nyoo vatyí cunyitatu ñu chihin tyiño sahá ñu. Ta ñn ri cuhun cha vaha cha sacuví ñu chihin ñu.

*Nu cutachi tuñi Nyoo chi ñáyivi*

<sup>14</sup> Tyicuan ta nanyehí ta nyehí noo vico cuichin. Ta siquí vico cuan nyaá noo rayii cha ndicha cuii maa cha quichí nya gloria. Ta yihí noo corona xuhun cuaan xiñi ra. Ta yihí ndaha ra noo mityi cutya ta xaan. <sup>15</sup> Ta quitá nonga ángel chichi vehe ñuhu ta chaa canachaa ra chi ra nyaá siquí vico cuan. Ta catyí ra:

—Vityin saha tyiñon chihin mityun, ta na satacon cosecha cha iyó siquí ñuhu ñáyivi. Vatyí cha

chaā cuhva, ta cha iyó siquī ñuhu ñayiv̄i cha chityí chi —catyí ra.

<sup>16</sup> Tyicuan ta ra cha nyaá siquī vico cuan sayahā ra mityi ra siquī ñuhu ñayiv̄i, ta nasatacā ra cha iyó nuu chi.

<sup>17</sup> Tyicuan ta inga tucu ángel quitā chichi vehe ñuhu cha nyaá andiv̄i. Ta nyisó tucu maa ra noo mityi cutya cha xaan vavaha. <sup>18</sup> Ta nu nyaá arta quitā tucu nonga ángel cha iyó ityi chi cha cunyaca ñaha chi ñuhū cha cayú. Ta canachā ra ta canā ra chi ra cha nyisó mityi cutya cha xaan cuan. Ta catyí ra chi ra:

—Saha tyiñon chihin mityi xaan cha nyisón chiña, ta na satacon vatu tichaha ndiv̄i cha iyó siquī ñuhu ñayiv̄i, vatyí cha chityí —catyí ra.

<sup>19</sup> Ta ángel cuan sayahā ra mityi ra siquī ñuhu ñayiv̄i ta chahnyā ra tichaha ndiv̄i cha iyó siquī ñuhu ñayiv̄i. Ta tyih̄i ra noo nu tyihi ra vatyí cucuhñi ra ta quita ndutya chi. Ta cha tyehe caa cuñí chi catyí cha cutachi tuñi Nyoo chi ñáyiv̄i. <sup>20</sup> Ityi chata ñuu cachahñi ra tichaha ndiv̄i cuan, ta cuñí chi catyí vatyí cachih̄i cuaha xaan ñáyiv̄i, ta nu cuv̄i cuan, cama xaan cama xaan niñi ñu chati. Ta chaa chi nya nu sucun nu nyaá frenu yuhu caballu ta tari cuhva noo uñi cientu kilómetro chinó niñi cuan.

## 15

*Nu quitā ángel chihin ucha ca tahan t̄indoho cha cunyehe ñáyiv̄i nu ndih̄i t̄uhun*

<sup>1</sup> Nyeh̄i nonga seña cahnu andiv̄i, ta yuhvi xain cuv̄i, vatyí nyeh̄i ucha tahan ángel chihin ndi ucha t̄indoho. Chihin ihya cuv̄i nu ndih̄i t̄indoho vatyí

cundihi cha cuxaan Nyoo chihin ñáyivi cha ña quichahá ñu tuhun cahán ra.

<sup>2</sup> Ta nyehe tiqui noo cha tari caa tyañuhu, xiño tari caá ino, nasaca chi chihin ñuhu cha cayú. Ta ñu cha yaha cuvi chasaha chi quiti quiñi caa cuan ta chi xiñahñu ti, ñu cuvi chasaha cha ma cunyaa número sivi ti cuan chi ñu, tandihi ñu tayucú ñu yuhu tyañuhu cha xiño cuan. Ta ndahá ñu arpa, cha chaha Nyoo chi ñu. <sup>3</sup> Ta chitá ñu yaa ra Moisés, ra sacuvi tyiño nuu Nyoo, ta yaa ra cuvi Mbee Luhlu. Ta tyehe caa catyí ñu:

Cahnu ta iyo xaan caá tandihi maa cha sacuvún.

Nyoo, Sutu ndi, iyó tandihi tunyee iñi chuun.

Ndoo xaan ta ndicha xaan ityun.

Yoho Rey cuvún cuenda tandihi ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi.

<sup>4</sup> ¿Yóo cha ma yuhvi chuun, yoho Sutu Mañi nyuhu?

¿Yóo cha ma sacahnu chuun?

Vatyi noo tuhun ri maun cuvi ra ii.

Ta cuquichi coyo ñáyivi tandihi ñuu, ta cusacahnu ñu chuun.

Vatyi cha nyehe ñu cha vaha cha sacuvún, catyí ñu chitá cuan.

<sup>5</sup> Cha yaha tuhun ihya ta nanyehi nuña yuvehe ñuhu nya andivi nu cumi vaha ñu tabla cha nyaá ley. <sup>6</sup> Ta chichi vehe ñuhu cuan quitá coyo ndi ucha ángel cha canyisó ndi ucha tindoho cuan. Ta cañihnó ra sahma finu, cuichin ta xiño. Ta cayihí ra sincho xuhun cuan ta nya pechu ra chitahan.

<sup>7</sup> Tyicuan ta noo cha nyitó cuan, chaha cuan noo noo copa xuhun cuan chi ndi ucha tahan ángel cuan. Ta chichi copa cuan tyitu maa yihí cha xaan

Nyoo cha cutachi tuñi ra chi ñáyivi. Ta ican ra iyó ra tyicuan ri maa. <sup>8</sup> Ta chichi vehe ñuhu cuan chitū maa chihin ñuhma cha cuenda cha cahnu xaan cuví Nyoo ta cha cuenda tunyee iñi iyó chi ra. Ta yori maa cuví quihvi chichi vehe ñuhu cuan cha niri ca cha cumañi ndihí ndi ucha tindocho cha nyisó ndi ucha tahan ángel cuan.

## 16

*Copa cha yihí tindocho cha cua saquichi ndi ucha tahan ángel cuan*

<sup>1</sup> Tyicuan ta chiñi noo ndusu ñihi cha quita vehe ñuhu nu nyaá Nyoo. Ta catyí chi chi ndi ucha ángel cuan:

—Cuañan ndo cua coyo ndo cha ñohó chichi copa chiña siqui ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi, vatyí Nyoo cutachi tuñi ra chi ñu —catyí ndusu cuan.

<sup>2</sup> Ángel cha xihna ri cuan chahan ra ta coyo ra cha ñohó chichi copa cuan siqui ñáyivi cha nyaá tuñi quití quiñi caa cuan chi, ñu cha sacahnú xiñahñu ti. Ta quitá noo nu cahvi xaan chi ñu, ta uhvi xaan.

<sup>3</sup> Ta ángel cu uvi cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra nu tyañuhu. Ta ndutya tyañuhu cuan nanduví niñi tari niñi noo ndiyi, ta tandihí cha nyitó chichi tyañuhu cuan cachihí.

<sup>4</sup> Ta ángel cu uñi cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra siqui yuvi nahnu ta siqui ndohyo ndutya ta cananduví chi niñi. <sup>5</sup> Tyicuan ta chiñi cha cahán ángel cuenda ndutya tyehe caa:

—Sutu Mañi yuhu, yoho cuvún noo ra vaha vatyí tachí tuñun chi ñáyivi tyehe caa, Sutu Mañi yuhu, Nyoo ii cuvún ta iyón vityin ta nu quichaha

tandihí. <sup>6</sup> Vatyí maa ñu cachatí ñu ñiñi ñáyivi cuendon ta ñiñi ra cacuví profeta cuendon. Ta vityin yoho tari cha cunasacohun ñiñi chí ñu vatyí tyicuan caa tahán chí chí ñu —catyí ángel cuan.

<sup>7</sup> Ta chíñi tiquí vatyí cahān noo cha cahán ityi nu nyaá arta Nyoo tyehe caa:

—Ndicha, Sutu Mañi yuhu Nyoo, iyó tandihí tunyee iñi chuun. Vityin cha yaha tachi tuñun chí ñáyivi chihin cha ndicha ta chihin cha ndaa —catyí cuan.

<sup>8</sup> Ta ángel cu cumi cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra nu ñanyii. Ta chicoo ityi chí ñanyii cuan vatyí cahmi chí chí ñáyivi chihin ñuhu chí. <sup>9</sup> Ta tandihí ñu, quiñi xaan chahmí ñanyii chí ñu. Soco ña canasama ñu cuhva iyó ñu, ni ña casacahnu ñu chí Nyoo. Ta cahān ña vaha ñu siqui Nyoo ra cuví sanyehe tindoho chí ñu tyehe caa.

<sup>10</sup> Ta ángel cu ohon cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra siqui tyayu quití quiñi caa cuan. Ta nduñaa ri nu nyacá ñaha tí. Ta ñáyivi cuenda tí, nyacua nacachí yihí ñu yaa ñu cha cuenda cha nyehé xaan ñu cha uhvi. <sup>11</sup> Soco ni tyicuan caa ta ña sandihí ñu cha sacuví ñu cha ña vaha. Ta cahān ña vaha ñu siqui Nyoo ra nyaá andivi cha cuenda cha uhvi chí ñu ta cha cuenda nu cahvi chí ñu.

<sup>12</sup> Ta ángel cu iñu cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra siqui yuvi cahnu Eufrates. Ta yuvi cuan na ityi chí tacuhva vatyí nuña noo ityi cha yaha ra cacuví rey cha vachi coyo ityi nu caña ñanyii. <sup>13</sup> Tyicuan ta nyehí cha quitá yuhu quití quiñi caa cuan ta yuhu coo cahnu cuan ta yuhu ra cuví profeta cuendu. Vatyí caquitá coyo uñi tahan tatyí

ña vaha yuhu ra cuan. Tari caá sahva caá tatyí ña vaha cuan. <sup>14</sup> Ican ihya cuví tatyí cuihna cha casacuví milagru nahnu. Ta quitá coyo chi vatyí sandu ñn ri chi tandihí rey cha iyó síqui ñuhu ñayívi, vatyí cacañi tahan ra quívi cusañaha Nyoo tyi iyó tandihí tunyee ñni chi ra. <sup>15</sup> Ta catyí Nyoo:

—Nyehe ndo vatyí yuhu cha vachi tari noo ra suhu. Vatyí sana ri ñni ndo ta quíhvi ra suhu vehe ndo. Sii xaan cucuvi chi ñáyivi nyatú tuhva ri quívi quichi. Ta vii cumí ñu sahma ñu (o cuñí chi catyí ñnima ñu) tacuhva cha ma cuvityiyaa ñu nu cua quichi, ta ma cucahan nuu ñu, catyí Nyoo.

<sup>16</sup> Ta cundu ñn ri ra cacuví rey nu nañí chi chihin sahan hebreo Armagedón.

<sup>17</sup> Tyicuan ta ángel cu ucha cuan coyo ra cha yihí chichi copa ra nu tatyí, ta nya vehe ñuhu andívi nu nyaá Nyoo nu tyayu ra, quitá noo ndusu chaa xaan ta catyí chi:

—Cha cuví vityin —catyí ra.

<sup>18</sup> Tyicuan ta vaa ri maa cuví ta cahán savi ta quíhvi tacha. Ta ñihi xaan taan síqui ñuhu ñayívi. Ta ndaha chicoo ñáyivi síqui ñuhu ñayívi, ta ña tuhva taan cha ñihi xaan tyicuan caa. <sup>19</sup> Ta nu taan cuan ndata ñuu cahnu cuan, uñi nu ndata. Ta tandihí ca ñuu síqui ñuhu ñayívi canacoyo. Ta Nyoo nicohon ñni ra chí ñuu cahnu Babilonia cuan vatyí quiñi xaan sacuví ñu. Ta sanyehe xaan ra tindoho chí ñu vatyí cuxaan xaan ra chí ñu. <sup>20</sup> Tandihí ñuhú cha iyó chichi tyañuhu ta tandihí yucu, ndihí cuanaa. <sup>21</sup> Ta nahnu xaan tucu savi yuu coon ityi andívi síqui ñáyivi. Ta vee xaan. Tari noo cha uvi xico kilu vee noo noo savi yuu cuan. Ta ñáyivi

cahan ña vaha ñu siqui Nyoo cha cuenda tindoho savi yuu cuan, vatyí cuví chi noo tindoho cahnu xaan cha cuenda ñu.

## 17

### *Nu cua tachi tuñi Nyoo chi noo ñaha cata iñi*

<sup>1</sup> Tyicuan ta chichi cha ucha tahan ángel cha cayihí ndaha ucha copa cuan, quichí noo ra nu nyaí, ta catyí ra chii:

—Ñaha tyi cusañahi chuun yoso caa cucutuñi chi ñaha cata iñi cahnu cha nyaá siqui tyañuhu.

<sup>2</sup> Vatyí ra cacuví rey siqui ñuhu ñayivi casacuvi ra cha quiñi caa chihin ña, ta ñáyivi cha iyó siqui ñuhu ñáyivi, tiví xaan ñu chihin cha quiñi caa cha sacuvi ña —catyí ra chii.

<sup>3</sup> Tyicuan ta nyehi noo cha sañaha Tatyí li Nyoo chii, ta chinyaca ángel cuan chii chiqui ndi nu yori maa ñáyivi iyó, ta yucuan nyehi chi noo ñaha, yosó ña siqui noo quití cuaha quiñi caa. Ta nyicú sivi cha cahán ña vaha siqui Nyoo chi ti. Ta ucha tahan xiñi ti nyaá ta uchi ndiqui ti. <sup>4</sup> Ta ñaha cuan ñihnó ña noo sahma tyacu nyaa ta tyacu cuaha. Ta cuaha xaan xuhun cuaan iñi chi ña, yuu tyaqui ta perla ñandihí. Ta yihí ndaha ña noo copa xuhun cuaan tyitú yihí chihin cha ña vaha ta cha quiñi caa cha sacuví ña. <sup>5</sup> Ta tyaan ña nyaá noo sivi cha cuví noo tuhun xehe cha ña cutuñi iñi ñáyivi. Vatyí catyí chi: “Ican ñaha sihi ihya cuví ñuu Babilonia cahnu, sihi tandihí ñu cha cata iñi ta tandihí cha ña vaha cha iyó siqui ñuhu ñayivi.” <sup>6</sup> Tyicuan ta tuví iñi vatyí ñaha cuan chiñi ña chihin cha chihí ña niñi ñu cuenda Nyoo, ta ñu cha cachihí cha cuenda cha

cahan ñu tuhun ra Jesús. Ta cha nyehi cuan, iyo xaan cuñí. <sup>7</sup> Tyicuan ta catyí ángel cuan chii:

—¿Ñáá tuhun cha iyo xaan cuñún? Cua sacote chuun ñáá cha cuñí chi catyí tuhun xehe ñaha sihi ihya ta quití quiñi caa cha yosó ña, quití cha nyicú ucha xiñi ta uchi ndiqui. <sup>8</sup> Quití quiñi caa cha nyehun cuan, cuví ti noo quití cha chiyo ta vityin yori ca ti iyó. Soco cuquita ti chichi yavi cono xaan cha ñahri nu chitahan. Yucuan ñohó ti cha ni cumañi ca ndihi tuhun ti. Ta ñáyivi iyó siqui ñuhu ñáyivi iyo xaan cucuñi ñu na nanyehe ñu chi quití quiñi caa cha chiyo tyicuan, soco vityin yori ca ti iyó, soco cuquichi ti inga chaha. Ñu cua nyehi chi ti cuan, cuví ñu ñu cha ñahri sivi nyaá nu libru Nyoo nyata quivi chino ñuhu ñáyivi. Ican libru cuan cucatyí yóo ñáyivi cuconyito tyicuan ri maa. <sup>9</sup> Ihya cuví noo cha cuñí chi nacoto ndo: Ndi ucha xiñi ti cuan cuñí chi catyí ucha tahan yucu cha nyaá ñaha cuan siqui. <sup>10</sup> Ta xiñi ti cuñí tucu chi catyí ucha tahan rey. Ta ohon tahan rey cuan cha yaha chinyaca ñaha ra. Ta rey cu iñu nyacá ñaha ra vityin. Ta ra cu ucha, cumañi ca cucunyaca ñaha ra. Ta quivi quichi ra nu ndihi, ña naha cucunyaca ñaha ra. <sup>11</sup> Ta chichi cha ucha tahan rey cuan, cunanyita noo ra inga chaha, ta ican ra cucuvi ra rey cu uña. Ta ican tucu ra cuví quití quiñi caa cha chiyo quivi cuan, ta vityin yori ca ti soco cunanyita ti inga chaha. Ta cha yaha cunyaca ñaha tucu ti, yucuan cuví nu cua ndihi tuhun ti.

<sup>12</sup> 'Ta ndi uchi tahan ndiqui cha nyehun cuan, cuñí chi catyí ndi uchi tahan rey cha cumañi ca cacunyaca ñaha. Soco cucoo ityi chi ra cha cun-

yaca ñaha ra noo ora, ñn ri chihin quiti quiñi caa cuan. <sup>13</sup> Ndi uchi tahan rey cuan ñn xaan ri cuhva cucaca xiñi ra. Ta cunacuhva ra tunyee iñi ra chi quiti quiñi caa cuan. Ta tandihí ityi cha iyó chi ra cunacuhva ra chi ti. <sup>14</sup> Ta cucacañi tahan ra chihin ra cuví Mbee Luhlu. Soco ra cuví Mbee Luhlu cuan, cucuvi chasaha ra chi ra. Vatyí ican ra cuví nuu chi tandihí ra nyacá ñaha. Ta cuví tucu ra nuu chi tandihí ra cacuví rey. Ta ñu nyicú chihin ra, Nyoo nacana chi ñu ta nacachi ra chi ñu. Ta ñi xaan iñi ñu nyicón ñu chi ra.

<sup>15</sup> Ta catyí tucu ángel cuan chii ñandihí:

—Tandihí tyañuhu cha nyehun cuan, cha nyaá ñaha cata iñi cuan siqui, ican cuví ñáyivi tandihí ñuu nyihi ta tandihí ñuu nahnu, ñu siin siin sahan cahan. <sup>16</sup> Ta ndi uchi ndiqui cha nyehun xiñi quiti quiñi caa cuan cha cuví uchi tahan rey cuan, ican ra cuan cuasatasi iñi chi ñaha cata iñi cuan. Ta cusandoo ra chi ña cha notuhun ri maa ña. Ta cusanduvityiyaa ra chi ña. Ta cucachi ra coño ñuhu ña. Ta cutyihí ra chi ña nu cayú ñuhu. <sup>17</sup> Vatyí Nyoo sana ndaha ra añima rey cuan vatyí casacuvi ra cuhva cuñí maa ra. Vatyí ñn ri cuhva cucaca xiñi ra, ta cucuhva ra ityi chi quiti quiñi caa cuan cha cunyaca ñaha ti tari rey nyacua nya chino cava tuhun cahán maa Nyoo. <sup>18</sup> Ñaha sihi cha nyehun cuan, ican cuví ñuu cahnu cha nyacá ñaha chi tandihí ra cuví rey siqui ñuhu ñayivi.

## 18

### *Nu cua tiví ñuu Babilonia*

<sup>1</sup> Cha yaha tuhun ihya ta nyehi inga ángel cha vachi noó ityi andivi ta iyó xaan ityi chi ra. Ta ñuhu

ñáyiví ndichin xaan nduví chihin cha ndichin ra.  
<sup>2</sup> Ta ñihi xaan ndusu ra ta canachaa ra, ta catyí ra:

—Cha yaha tuhun ñuu Babilonia cahnú cuan. Ta cha nanduví chi nu iyó ra ña vaha. Vehe tandihí nuu tatyí ña vaha cha nanduví. Ta taca saa ña vaha nanduví ñandihí. <sup>3</sup> Vatyí tandihí ñáyiví tiví ñu cha cuenda cuatyí sacuví ñuu Babilonia cuan. Ta ra cacuví rey, ra nyacá ñaha síqui ñuhu ñáyiví tari cha cachiyó ra chihin ñaha cuan cha cuví ñuu Babilonia. Casacuví ra cuatyí chihin ña. Ta ra cha cuahan cuanaxico ñuu Babilonia cuan candutyayí ra chihin cha xico ra chi ñu ñuu cuan vatyí tandihí cuhva ta sanaa ñu xuhun ñu chihin cha cata iñi ñu.

<sup>4</sup> Tyícuan ta chiñí nonga ndusu ityí andiví. Ta catyí chi:

—Quitá ndo ñuu chiña, nyoho cha cuví ndo ñáyiví chii, tacuhva cha ma cutahan ndo sacuví ndo cuatyí chihin ñu chiña, tacuhva ma cutahan ndo ndoho ndo tari maa ñu. <sup>5</sup> Vatyí cha caá ticuítí cuatyí ñu ñuu cuan, nyacua cha chaa chi nu nyaá Nyoo. Ta Nyoo cha nichon iñi ra cha ña vaha sacuví ñu. <sup>6</sup> Cuhva ndo chi ñu suri maa cha chaha ñu chi inga ñáyiví. Ta uvi ca chaha sananyehe ndo tindoho síqui cha sacuví ñu. Cuhva ndo noo tindoho cunyehe ñu cha ñihi uvi ca chaha ican saha cha chaha maa ñu chi inga ñáyiví. <sup>7</sup> Yucuan chaha cuhva ndo cha iyo xaan tahan ñu chihin ta sanyehe xaan ndo tindoho chi ñu tari cuhva cha sacahnú xaan ñu chi ñu ta cusí xaan iñi ñu. Vatyí catyí ñuu cuan chichi añima chi: “Ihya nyái tari noo reina. Ñima ñaha chihí yí cuví, ta ni ma cunyehe tindoho”, chicá iñi chí. <sup>8</sup> Yucuan chaha

chichi cha noo ri quiví cuquichi tindoho siqui ñuu cuan, cuquichi tuhun chihi, cuquichi tucuihya iñi ta coo tama ñuu cuan, ta cucayu chi chihin ñuhu. Vatyí iyó xaan tunyee iñi chi Nyoo Sutu yo ta cutachi tuñi ra chi ñu ñuu cuan.

<sup>9</sup> Ra cacuví rey siqui ñuhu ñayiví ihya tari cha cachiyó ra chihin ñaha cha cuví ñuu cuan, cuacu chaa ra, cunducuihya xaan iñi ra na cananyehe ra ñuhma cha cayú ñuu cuan. <sup>10</sup> Ta nya sava ri cucuitayucu ra cha cuenda cha cayuhvi ra tindoho cuan. Ta cucatyí ra:

—¡Ndahvi yoho, ñuu cahnu Babilonia, ñuu cha chiyo xaan tunyee iñi chii! Vatyí noo tuhun cuhva ta chaḡ tindoho nyehún —cucacatyí ra.

<sup>11</sup> Ta ra cha canaxicó ñáá ndihí cha canaxicó, suri cucuacu chaa ra ta cucanducuihya iñi ra cha cuenda ñuu cuan. Vatyí yori ca sata cha canaxicó ra. <sup>12</sup> Vatyí xicó ra xuhun cuaan, xuhun cuichin, yuu tyaquí, perla, sahma lino finu, sahma seda, ta sahma tyacu nyaa, ta tyacu cuaha. Ta nyisó tucu ra tandihí nuu vitu cha vixi chahán ta ñáá ndihí cha chinó chihin noho landa, vitu tyaquí, ta caa cha cuví bronce, ta caa cha cuví hierro, ta yuu cha cuví mármol. <sup>13</sup> Ta nyisó tucu ra canela, ñáá ndihí ca cha vixi chahán, tari cutu, mirra, perfume, vinu, acetye, yutyí paan finu, ta trigu. Ta suri nyisó tucu ra quití cuenda carga, ta mbee, caballo, carru. Ta nyacua nya añima ndahvi cha cuví musu ra ta caxico ra. <sup>14</sup> Ta catyí ra chi ñayiví ñuu cuan tyehe caa:

—Ñahri ca cha tyaquí cha chiyo chuun, cha tahán xaan iñun. Ta cha cuachiyó tandihí cha

tyayiun. Ta ma cunañihi ca maun tandihi cuan —catyí ra.

<sup>15</sup> Ra cha caxicó tandihi ihya, candutyayii ra cha cuenda cha sata ñu ñuu cuan cha xicó ra. Cañi cucuitayucu ra chihin cha cayuhvi ra cha cunyehe ñu cuan tindoho. Ta cucuacu chaa ra ta conducuihya iñi ra. <sup>16</sup> Ta cucatyí ra:

—¡Ndahvi ñuu cahnu cuan! Cuví chi tari noo ñaha sihi cha ñihnó sahma lino finu, sahma tyacu nyaa ta tyacu cuaha. Ta iyo yihí ña xuhun cuaan, ta yuu tyaqui ta perla. <sup>17</sup> ¡Vatyí noo tuhun ri cuhva ta ndihi cha tyayii xaan cuan! —cucatyí ra caxico cuan.

Ta tandihi ra cuví capitán cuenda barcu, chihin ñu cañoho chichi, tandihi ñu casahá tyiño nu tyañuhu, nya sava candoó ñu. <sup>18</sup> Ta cha cananyehé ñu ñuhma cha cayú ñuu cuan, canachaa ñu, ta catyí ñu:

—¿Ñáá nonga ñuu chiyó tari ñuu cahnu ihya? Ñahri ca —cucatyí ñu.

<sup>19</sup> Ta tyicu ñu niyaca xiñi ñu, ta chacu chaa ñu. Ta cuihya iñi ñu, ta canachaa ñu ta catyí ñu:

—¡Ndahvi nduví yo cha cuanaa ñuu cuan! Vatyí chihin cha tyayii ñuu cahnu cuan ndutyayii tandihi yo, ñu chicá noo nu tyañuhu chihin barcu. ¡Ta vityin noo tuhun cuhva luhlu ri ta cuanaa chi! —catyí ñu.

<sup>20</sup> Soco cusii cuñi nyoho cha cuenda ñuu cuan, nyoho cha iyó andivi, nyoho ñu yihí cuenda Nyoo ta nyoho ra cachicá tyiño ra Cristo ta nyoho ra cacuví profeta Nyoo. Cusii cuñi ndo vatyí cha cuenda ndo ta tachí tuñi Nyoo chi ñu cuan, ta cha cuenda cha ña vaha cha sacuví ñu chihin ndo.

21 Tyicuan ta noo ángel cha iyó xaan tunyee iñi chi, nacoñehę ra noo yuu molino cahnu xaan ta tuchi ra cuahan nu tyañuhu, ta catyí ra:

—Suri tyehe caa cundihi tuhun ñuu Babilonia cahnu, Ta ni inga ca chaha ta ma nyehe ca ndo chi ñu. 22 Ta ma cuiñi con yaa ityi chichi ñuu cuan, vatyí yori ca cusacuacu arpa, ta ni flauta, ta ni trompeta, ta ma tiví ca ñu. Ta ni ma coo ca ra casahá tyiño ñáá ndihi tyiño. Ta ni ma tyacu ca cha cayu molino. 23 Ta ni nonga ñuhu tima, ta ma cayu ca chichi ñuu cuan. Ta ni nonga chaha ta ma cuiñi yo ndusu ñu cha iyó ñu vico tandaha. Vasi ra canaxico cha chiyo ñuu cuan, ican ra cuví ra cahnu ca cuví nuu ñáyiví iyó siquí ñuhu ñayiví. Nyoho ñu Babilonia, sandaví ñaha xaan ndo chi tandihi ñáyiví iyó siquí ñuhu ñayiví chihin cha satasi ndo.

24 Vatyí cuaha xaan niñi ra cacuví profeta Nyoo iñi chichi ñuu cuan vatyí chahñi ñu chi ra. Ta iñi tucu niñi ñu cuenda Nyoo, ta niñi tandihi ñu cha cachahñi ñáyiví nicahnu ñuhu ñayiví.

## 19

1 Cha yaha cuan, ta chiñi noo ndusu cha cuaha vavaha ñáyiví nya andiví. Ta catyí ñu:  
¡Cahnu xaan cuví Nyoo! Sutú Mañi yo, Nyoo cuví ra ra sacacu chi yo. Ta chi maa ra tahán chi cha sacahnu yo, tyi iyó xaan tunyee iñi chi ra.

2 Vatyí vaha sacutuñi ra chihin cha ndaa ta chihin cha ndicha.

Tachí tuñi ra chi ñaha cata iñi cuan.

Vatyí sativí xaan ña chi ñáyiví iyó siquí ñuhu ñayiví chihin cha quiñi caa cha sacuví ña chihin ñu.

Ta yucuan chaha tachí tuñi ra chi ña, ta cha cuenda cha chahñi ña chi ñu sacuví tyiño nuu ra.

<sup>3</sup> Ta quichaha catyí ñu inga chaha:

—¡Cahnu xaan cuví Nyoo! Ñuhma cha cayú ña, ma cucuita ca maa cha ndaa chi ityi siqui —catyí ñu.

<sup>4</sup> Ta ndi oco cumi ra cha vaha chahnu ta ndi cumi tahan cha nyitó cha nyicú nu nyaá tyayu Nyoo, cachicuiñi chiti ra nya nu ñuhú. Ta casacahnú ra chi Nyoo nu nyaá ra nu tyayu ra. Ta catyí ra:

—¡Na cuvi chi tyicuan caa! ¡Cahnu xaan cuví Nyoo! —cacatyí ra.

<sup>5</sup> Ta nu nyaá tyayu Nyoo, tyacu noo ndusu, ta catyí chi:

Sacahnu ndo chi Sutu yo Nyoo

Tandihí nyoho cha sacuví ndo tyiño nuu ra,

ta quichahá ndo chi ra, vasi nyihi ndo, o chahnu ndo.

*Nu cua tandaha ra cuví Mbee Luhlu chihin ñáyivi chinó iñi chi ra*

<sup>6</sup> Ta chihñi tiqui noo ndusu tari cha cuaha vavaha ñáyivi cahán, tari ndusu nu cuaha xaan yuvi ndutya, ta tari cha ñihi xaan cahán savi. Ta catyí chi:

¡Cahnu xaan cuví Sutu yo Nyoo! Vatyí cha quichaha nyaca ñaha ra ta iyó tandihí tunyee iñi chi ra.

<sup>7</sup> Na cusí cuñi yo ta na cutu yo chihin tusí iñi. Na sacahnu yo chi ra.

Vatyí cha chaá cuhva cha cua coo yo vico tandaha ra cuví Mbee Luhlu.

Ta yoó cuacuvi yo tari noo ñasihí ra, cha nyatú tuhva ri yo quívi tandaha yo chihin ra.

<sup>8</sup> Ta maa yo cucuihno yo sahma linu finu, ndī ta cuichin.

Vatyi sahma linu finu cuan cuñī chi catyí cha vaha cha sacuví ñáyivī cuenda ra.

<sup>9</sup> Tyicuan ta quichaha catyí ángel cuan chi:

—Tyaā tuhun ihya nu tutu: “¡S̄ī xaan cuví chi ñu cha nyaá cahun vico tandaha ra cuví Mbee Luhlu!”

Ta catyí tucu ra chii tyehe caa:

—Ican ihya cuví tuhun ndicha Nyoo —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Tyicuan ta chicuiñī chitī chaha ángel Nyoo cuan vatyi sacahnī chi ra, soco catyí ra chii:

—Ma sacahnun chii, vatyi musu Nyoo cuví tucu yuhu tari yoho, ta tari tandīhi ra yañī yo cha nyicón tuhun ndicha ra Jesucristo. Chi Nyoo tahan chi sacahnu yo —catyí ra chii.

Vatyi tuhun ndicha ra Jesús, ican cuví cha chahá cuhva chi ra cacuví profeta, ra cha cachahá cuenda tuhun cahán Nyoo chihin yo.

*Nu sañahá chi cuenda ra cha yosó caballu cuichin*

<sup>11</sup> Tyicuan ta nyehī tanuña andivī. Tyicuan ta tuv̄i noo caballu cuichin. Ta ra yosó chi tī nañī ra Ra Ndicha Cha N̄ī Iñī Sacuvi Tyiño Nu Nyoo. Vatyi chihin cha ndaa sacutuñī ra chi ñáyivī, ta cañī tahan ra chihin cha ña vaha chihin cha ndaa.

<sup>12</sup> Xiño xaan chitī nuu ra tarī cha cayú ñuhu. Ta cuaha xaan corona yihí xiñī ra. Ta nyaá noo sivī chi ra cha noo tuhun ri maa ra chitó ra ñáá sivī nyaá chi ra. <sup>13</sup> Ta ñihnó ra noo sahma iñī niñī. Ta maa ra nañī ra Tuhun Cahán Nyoo. <sup>14</sup> Ta canyicón sindaro andivī chi ra, cañihnó ra sahma

linu finu, sahma cuichin ta ndii. Ta cayosó ra caballu cuichin. <sup>15</sup> Ta chichi yuhu ra nañi Tuhun Cahán Nyoo cuan, quitá noo mityi cha xaan ni nduvi chiyo yuhu, vatyí chihin tuhun cahán ra cusañicuehe ra ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi. Ta ñihi cunyaca ñaha ra chi ñu tari chihin noo yutun caa. Maa ra cutachi tuñi ra chi ñu tari noo ra cha sacunyihi tichaha ndivi chihin chaha ra. Ta cusacoho ra vinu uva chi ñu, ta ihya cuñi chi catyí tyi cuxaan Nyoo chihin ñu ta cutachi tuñi ra chi ñu vatyí chaha xaan ñu tisihi chi Nyoo ra iyó tandihi tunyee iñi chii. <sup>16</sup> Ta nu sahma ra ta nu sihin ra cuan nyaá letra cha catyí tyehe caa: “Ihya cuví Ra cuví nuu chi tandihi rey. Ta ican ra cuví nuu chi tandihi ra nyacá ñaha.”

<sup>17</sup> Tyicuan ta nyehi chi nonga ángel nanyaá ra nu ñanyii. Ta chihin tandihi fuerza ra canachaa ra chi tandihi saa cha candavá ityi andivi, ta catyí ra chi ti:

—Ñaha ndo ta candu iin ri ndo vatyí cuxiñi ndo cha chaha Nyoo cachi ndo. <sup>18</sup> Vatyí cachi ndo coño ra cacuví rey ta ra cuví nuu chi sindaro ta chi ra ndachan xaan saha chii. Ta cachi ndo coño caballu ta coño ñuhu ra cha cayosó chi ti. Cachi ndo coño tandihi ra, vasi ra yori chitoho o ra iyó chitoho, vasi ra nyihi o ra chahnu —catyí ra chi saa.

<sup>19</sup> Tyicuan ta nyehi chi quití quiñi caa cuan ta chi ra cacuví rey cha iyó siqui ñuhu ñayivi chihin sindaro cuenda ra, vatyí candu iin ri ra vatyí ca-cañi tahan ra chihin ra yosó caballu cuichin cuan ta chihin sindaro cuenda ra. <sup>20</sup> Ta tiiin ra chi quití quiñi caa cuan iin ri chihin ra cuví profeta cuendu cuan, vatyí chihin nuu quití quiñi caa cuan ta

sacuv<sub>i</sub> ra cuendu cuan milagru, ta sandav<sub>i</sub> ñaha ra chi ñáy<sub>i</sub>v<sub>i</sub> cha chah<sub>a</sub> chi cunyaa tuñi quit<sub>i</sub> quiñi caa cuan, ta chi ñu sacahnú chi xiñahñu ti. Ta nyitó nyitó ra ta tuchi ra yosó caballu cuichin chi n<sub>i</sub>nduvi ra nu ñuhu cha cayú chihin azufre. <sup>21</sup> Ta tandih<sub>i</sub> ca ñu cachih<sub>i</sub> ñu chihin mityi xaan cha quitá yuhu ra cha yosó caballu cuichin cuan. Ta tandih<sub>i</sub> maa saa, cachach<sub>i</sub> xaan ti coño ñu.

## 20

### *Nu sañahá chi cuenda noo mil cuiya*

<sup>1</sup> Cha yaha<sub>a</sub> tuhun cuan ta nyeh<sub>i</sub> chi noo ángel vachi noó ityi and<sub>i</sub>v<sub>i</sub> ta yih<sub>i</sub> ndaha ra ndaha ticu yuvehe yavi cono cuan. Ta yih<sub>i</sub> tucu ndaha ra noo cadena cahnu. <sup>2</sup> Ángel ihya t<sub>i</sub>in ra chi coo cahnu cuan, quit<sub>i</sub> cha cuv<sub>i</sub> Coo Chahnu cuan, cha cuv<sub>i</sub> cuihna. Ta chahñ<sub>i</sub> ra chi t<sub>i</sub> chihin cadena noo mil cuiya. <sup>3</sup> Ta tuch<sub>i</sub> ra chi t<sub>i</sub> yavi cono cuan. Ta yucuan nacas<sub>i</sub> ra chi t<sub>i</sub>. Ta tyaa<sub>a</sub> ra noo sellu yuvehe cuan tacuhva cha ma sandav<sub>i</sub> ñaha ca t<sub>i</sub> chi ñáy<sub>i</sub>v<sub>i</sub> iyó siqui ñuhu ñay<sub>i</sub>v<sub>i</sub>, nyacua nya cha yaha noo mil cuiya. Ta cha yaha noo mil cuiya cuan ta cundachi tucu t<sub>i</sub> suhva ca quiv<sub>i</sub>.

<sup>4</sup> Yaha<sub>a</sub> cuan ta nanyeh<sub>i</sub> cuaha xaan tyayu tayucú. Ta nuu chi nyicú ñu cha chicoo ityi chi vatyi tachi tuñi ñu chi ñáy<sub>i</sub>v<sub>i</sub>. Ta nyeh<sub>e</sub> tiqui añima ñu chahnya<sub>a</sub> ñáy<sub>i</sub>v<sub>i</sub> xiñi cha cuenda cha cah<sub>a</sub>n ñu tuhun Nyoo cha chah<sub>a</sub> cuenda ra Jesús chi ñu. Ta maa ñu, ña sacahn<sub>u</sub> ñu chi quit<sub>i</sub> quiñi caa cuan, ni chi xiñahñu t<sub>i</sub>, ni ña chah<sub>a</sub> ñu chi ñu cha cunyaa tuñi t<sub>i</sub> tyaan ñu, ni ndaha ñu. Nyeh<sub>i</sub> vatyi ican ñu ihya, canandoto<sub>o</sub> ñu ta chicunyaca<sub>a</sub> ñaha ñu chihin

ra Cristo noo mil cuiya. <sup>5</sup> Ican ñu ihya cuví cha nandotō cha xihna ca. Soco inga ityi ndiyí ña nandotō ñu nyacua nya cha yaha mil cuiya cuan. <sup>6</sup> ¡Sii xaan cuñí ñu ii cuenda Nyoo, ñu cha tahán chi nandoto cha xihna ri! Ta ma cahun ñu tuhun chihi cu uvi nu cuví anyaya nu tachí tuñi Nyoo chi añima ña vaha. Vatyí cucuvi ñu sutu cha cuenda Nyoo ta cuenda ra Cristo. Ta cucunyaca ñaha ñu mil cuiya chihin ra. <sup>7</sup> Ta cha yaha mil cuiya cuan, tyicuan ta cundachi cuihna nu ñohó ra vehe caa. <sup>8</sup> Ta cuquita ra, ta cusandavi ñaha ra chi ñáyiví nicahnu siqui ñuhu ñayiví. Cuquita ra vatyí cusandavi ñaha ra chi ñáyiví Gog ta Magog, ñu xaan iñi chi Nyoo. Ta cusandu ñin ri ra chi sindaro ñuu cuan vatyí cahun ra cuatyí. Cuaha xaan ra, tari maa ñiti yuhu tyañuhu. <sup>9</sup> Tyicuan ta cuahan coyo ra nicacahnu siqui ñuhu ñayiví. Ta cachasi cutya ra nu iyó ñu cuenda Nyoo ñuu Jerusalén nu cuñí xaan Nyoo. Soco Nyoo cusaquichi ra ñuhu ityi andiví ta cucahmi chi chi tandihí sindaro cuan. <sup>10</sup> Ta cuihna cha sandaví ñaha chi ñu, cutuchi Nyoo chi ra chichi anyaya cahnú nu cayú ñuhu chihin azufre, nu tuchí tucu ra chi quití quiñi caa cuan ta chi ra cha cuví profeta cuendu. Ta yucuan cunyehe ra tñdoho tyicuan ri maa ndiyaca ta ñiyaca.

*Nu cua cutuñi chi ñáyiví nu tyayu cuichin nu nyaá Nyoo*

<sup>11</sup> Tyicuan ta nyehí noo tyayu cuichin cahnú. Ta nyehí chi ra nyaá nuu tyayu cuan. Ta chihin nuu ra ta cuanaa ñuhu ñayiví ta andiví. Ta ñahri ca maa nu cucunyaa chi. <sup>12</sup> Ta nyehí chi tandihí ñu ndiyí, ñu chahnú ta ñu nyihi, tayucú ñu nuu

Nyoo. Tyicuan ta canuñá libru cha nyaá tandihí cha sacuví ñu quiyí chiyó ñu ñayiví. Ta nuña tucu inga libru cha nyaá siví ñu cha cuconyito tyicuan ri maa chihin Nyoo. Ñu ndiyí cuan cuacutuñi chi ñu ñáá ndihí cha chinyacuví ñu cha nyaá nu tandihí libru cuan. <sup>13</sup> Ta tyañuhu nacuhva cuenda chi chi ndiyí cha cumí chi. Ta tandihí nu nyicú ñu chihí nu nyacá ñaha Tuhun Chihi, nacuhva cuenda chi ndiyí cha cumí chi. Ta tandihí ñu cuatahan chi chi ñu yoso cuhva cha casacuví ñu. <sup>14</sup> Tyicuan ta cundihí Tuhun Chihi cuan ta ñahri ca nu cuacunyicu ñu chihí, vatyí cutuchi Nyoo chi ninduvi tahan cuan chichi anyaya cahnu nu cayú ñuhu. Ta ican ihya cuví Tuhun Chihi Cu Uvi. <sup>15</sup> Ta yucuan tuchi ra chi ñu cha ñahri siví nyaá nu libru cha cuenda ñáyiví cha cua conyito chihin Nyoo tyicuan ri maa.

## 21

*Nu nyehe ra Juan andiví chaa ta ñuhu ñayiví chaa*

<sup>1</sup> Yaha cuan ta nyehí noo andiví chaa ta noo ñuhu ñayiví chaa, vatyí andiví ta ñuhu ñayiví cha xihna ri cuanaa chi. Ta tyicuan caa tucu tyañuhu, cuanaa tucu cuan. <sup>2</sup> Yuhu ra Juan nyehí ñuu ii Jerusalén chaa cha vachi noó ityi andiví nu nyaá Nyoo. Ta tyaqui xaan nduvijí chi tari noo ñaha cha cua tandaha chihin noo ra, tyicuan caa nduvijí chi. <sup>3</sup> Ta chiñí noo ndusu ñihi cha quitá ityi andiví, ta catyí chi:

—¡Nyehe ihya! Nyoo, iyó ra mahñu ñáyiví. Ta cua coo ra chihin ñu. Ta maa ñu cua cuvi ñu ñuu ra. Ta cua cunyaa ra chihin ñu. Ta cua cuvi ra Nyoo cuenda ñu. <sup>4</sup> Ta Nyoo cunacuhva ra ndutya nuu

ñu. Ta ma cúvi ca ñu. Ta ma cucuihya ca iñi ñu. Ma cuacu ca ñu vatyi ma nyehe ca ñu tindocho. Ta ma nyehe ca ñu cha uhvi. Vatyi tandihí cha chiyo, cha yahá tuhun —catyí chi.

<sup>5</sup> Tyicuan ta Nyoo, ra cha nyaá nu tyayu cahnu, catyí ra:

—Nyehe. Sanduchají tandihí maa cha iyó.

Ta catyí tucu ra:

—Tyaa tuhun ihya, vatyi tuhun cahín ihya, ndicha. Ta cuví cuní iñun vatyi tuhun cahín cuchino cava —catyí Nyoo chii.

<sup>6</sup> Yahá cuan ta catyí tucu ra chii:

—Cha tandihí chinó cava vityin. Yuhu cuví ra xihna cuiri, ta yuhu cundoí nu ndihí tuhun. Ñáyiví cha ityi ndutya cha cuñí ñu tuhun yuhu, cucuhve ndutya cha chahá ñáyiví cha ma naa ca maa coho ñu, ta ñahri cutiyiahvi ñu. <sup>7</sup> Ñu cha cuví chasaha chí ra ña vaha, cuñihi ñu tandihí ihya, tari noo cha cundoo chí ñu. Ta yuhu cucuvi Nyoo cuenda ñu ta maa ñu cucuvi ñu sehi. <sup>8</sup> Soco ñáyiví cha yuhví xaan, ñu cha ña chinó iñi, ñu cha quiñi iyó, ñu cha chahñí ñáyiví, ñu iyó chihin rayí, ta ñima yí ñu cuví, o ra iyó chihin ñusihi ta ñima ñasihi ra cuví, ñu tasi, ñu casacahnú xitohyo, ta tandihí ñu cuendu, tandihí ñu cuan, tahán chí cuhun ñu chichi anyaya cahnu nu cayú ñuhu chihin azufre, nu cuví Tuhun Chihí Cu Uvi, nu tachi tuñi Nyoo chí añima ña vaha.

*Nu nyehe ra Juan yoso caa cucuvi ñuu Jerusalén chaa*

<sup>9</sup> Tyicuan ta quichí noo ángel cha ucha tahan cuan, ra cha canyisó ndí ucha copa tyitú chihin ndí

ucha tahan t̄ndoho cuan. Ta cahán ra chihin ta catyí ra:

—Ñaha, ta cusañahi chuun yóó ñu cuví ñu yihí cuenda ra Cristo, ñu cha cuví tari ñasihi ra, tyi ra cuví Mbee Luhlu cuví ra —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Ta Tatyí Ii Nyoo chinyacá chii noo yucu cahnu ta sucun. Ta sañaha ra ñuu ii, ñuu Jerusalén cahnu cuan chii. Maa maa cuhva cha vachi noó ñuu cuan ityi andivi nu nyaá Nyoo, sañaha ra chii. <sup>11</sup> Xiño xaan ñuu cuan chihin cha tyaquí Nyoo. Xiño xaan tari caá noo yuu tyaquí, tari caá yuu jaspe, ta xiño tari ino. <sup>12</sup> Nicachico ñuu cuan sucun xaan sama. Ta iyó uchi uvi tahan yuvehe. Ta noo ángel nanyaá tahan tahan yuvehe. Ta ndi uchi uvi tahan sivi tata ñáyivi Israel nyaá yuvehe cuan. <sup>13</sup> Uñi tahan yuvehe cuan nyaá ityi nu caña ñanyii. Ta uñi tahan ityi norte. Ta uñi tahan ityi tyañuhu. Ta uñi tahan ityi nu quee ñanyii. <sup>14</sup> Uchi uvi tahan yuu yihí nu sama ra nu cacu chaha chi. Ta nuu yuu cuan nyaá sivi ndi uchi uvi apóstol cuenda ra cuví Mbee Luhlu.

<sup>15</sup> Ta ángel cha cahán chihin cuan, yihí ndaha ra noo yutun xuhun cuan, vatyí chihin cuan cutyicuhva ra ñuhú ñuu cuan, ta yuvehe ta nu sama nicachico ñuu cuan. <sup>16</sup> Cumi tahan tutun ñuu cuan nyaá. Ta inuu ri cuhva cha quehen ta cha cañi. Ta ángel cuan tyicuhva ra ñuu cuan chihin yutun xuhun cuan cuan. Ta tyicuhva ra, ta quitá uvi mil uvi cientu kilómetro. Ta inuu ri cha cañi ta cha sucun ta cha quehen. <sup>17</sup> Tyicuan ta tyicuhva ra nu sama nicachico ñuu cuan. Ta quitá uñi xico cumi metru cha cocon, tari tyicuhvá ñáyivi, tyicuan caa tyicuhva ángel cuan.

<sup>18</sup> Chihin yuu jaspe sama yuhu ñuu cuan. Ta maa maa ri xuhun cuaan cuví ñuu cuan. Tari caá noo ino cha ndi vavaha, tyicuan caa. <sup>19</sup> Ta yuu cha cuví cimientu cuan tandihí ri maa nuu yuu tyaquí cuví: yuu cha xihna ri cuví jaspe; yuu cha cu uvi cuví yuu zafiro; yuu cha cu uñi cuví yuu ágata; yuu cha cu cumi cuví yuu esmeralda; <sup>20</sup> ta yuu cu ohon cuví yuu ónice; ta cha cu iñu cornalina; ta cha cu ucha crisólito; ta cha cu uña berilo; ta cha cu iin topacio; ta cha cu uchi crisoprasa; ta cha cu uchi iin jacinto; ta yuu cu uchi uvi cuví amatista. <sup>21</sup> Ndi uchi uvi yuvehe cuan cuví chi uchi uvi tahan perla. Tahan tahan yuvehe cuan, ta chino chi chihin noo ri perla. Ta nu cuví ityi cahnu ñuu cuan, maa ri maa xuhun cuaan cuví, tari ino cha xiño.

<sup>22</sup> Ni noo vehe ñuhu ña nyehí chichi ñuu cuan, vatyí Sutu yo Nyoo, ra iyó tandihí tunyee iñi chii, ican cuví vehe ñuhu ñu cuan, ta tyicuan caa tucu ra cuví Mbee Luhlu. <sup>23</sup> Ñuu cuan ña chiñuhú cha sacundichín ñanyii. Ta ni cha ndichin yoo ta ña chiñuhú. Vatyí suri maa cha ndichin Nyoo chihin ra cuví Mbee Luhlu cuví cha sacundichin chichi ñuu cuan. <sup>24</sup> Tandihí ñu cha cacu añima, cucaca noo ñu nu ndichin ñuu cuan. Ta ra cacuví rey siquí ñuhu ñayiví cunyaca ra cha tyayí ra ta cuhva cuenda ra tandihí cha cahnu cacuví ra chi ñuu cuan. <sup>25</sup> Ta ma nacunyasi yuvehe cha ñicahñu, ta yucuan ma coo cha cha cuaa. <sup>26</sup> Ta tandihí cha tyayí, ta cha cahnu, cha iyó siquí ñuhu ñayiví cuchaa chi nya ñuu cuan. <sup>27</sup> Soco ma cuvi quihví cha quiñi caa. Ni noo ñu sacuví cha quiñi caa, ni ñu cuendu ma cuvi quihví ñu. Noo ri maa ñu nyaá

siví nu libru ra cuví Mbee Luhlu cuquihví ñu, vatyi cuconyito ñu chihin ra tyicuan ri maa.

## 22

<sup>1</sup> Tyicuan ta sañaha ángel cuan noo yuvi cuii vavaha chii. Ndutya cha chahá cha conyito yo cuví. Cuii vavaha tari noo yutyi finu. Ta quitá yuvi cuan nuu nyaá tyayu Nyoo ta nu nyaá ra cuví Mbee Luhlu. <sup>2</sup> Mahñu ityi cahnu ñuu cuan ta ninduvi chiyo yuvi cuan, nanyaá yutun cha chahá cha conyito yo. Ta uchi uvi chaha cha noo cuiya chahá tun chiti. Tahan tahan ri yoo chahá tun chiti. Ta ndaha tun, vaha cha cuví tatan chi ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi. <sup>3</sup> Ñuu cuan, ñahri maa cha ña vaha cucoo vatyi yucuan nyaá Nyoo nu tyayu ra ta cucunyaca ñaha ra chihin ra cuví Mbee Luhlu. Ta cusacahnu ñu cuenda ra chi ra. <sup>4</sup> Ta cunyehe ñu chi ra chihin nuu ñu. Ta cua cunyaa sivi ra tyaan ñu. <sup>5</sup> Ta ma coo ca cha cha cuaa yucuan. Ta ñu coo yucuan ma cuchiñuhu ñuhu lámpara chi ñu, ni ñuhu ñanyii. Vatyi Nyoo Sutu yo cusacundichin ra nu nyicú ñu. Ta maa ñu cucunyaca ñaha ñu chihin ra tyicuan ri maa.

### *Nu sañahá chi vatyi cha cuyatyin quichi ra Cristo*

<sup>6</sup> Tyicuan ta catyí ángel cuan chii:

—Ihya tuhun ndicha cuví, ta cuví cunii iñun vatyi cuchino cava tuhun ihya. Ta suri maa Sutu yo Nyoo ra cahan chihin yuhu ra cacuví profeta cuenda ra ta cha naha, ican ra tachí ra chi ángel ra, vatyi sañaha ra chi ñu sacuví tyiño nuu ra yoso caa cucuvi cha numi ri —catyí ra.

Ta catyí Sutu Mañi yo:

7 —¡Cha cuñi quichi! —catyí ra.

¡Si xaan cuñi ñu cha sacuvi cuhva cahán tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya!

8 Yuhu ra Juan, chiñi tuhun ihya. Ta nyehi tandihi ihya. Ta cha yaha nyehi ta chiñi, chicuiñi chiti chaha ángel cha sañaha cuan chii, vatyí sacahni chi ra. <sup>9</sup> Soco maa ra catyí ra chii:

—Ma sacahnun chii, vatyí yuhu, musu Nyoo cuví, tari yoho. Ta yañun cuví, tari ra yañi yo cha cacuvi profeta cuenda Nyoo, ta tari tandihi ñu quichahá tuhun cha nyaá nu libru ihya. Chi Nyoo tahán chi sacahnu yo —catyí ra chii.

<sup>10</sup> Ta catyí tucu ra chii:

—Ma tixehun tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya, vatyí cha cuyatyin quivi cha cuchino cava chi. <sup>11</sup> Soco saña chi ñu quiñi iyó, na sacuvi ca maa ñu cuhva cuñi maa ñu. Ta ñu sacuvi cuatyí na sacuvi ca maa ñu. Soco ñu sacuvi cha vaha, na sacuvi ca ñu cha vaha. Ta ñu ii, ñu nacuhva cuenda aña chi Nyoo, na cu ni ca iñi ñu chihin ra —catyí ra chii.

<sup>12</sup> Ta Sutu Mañi yo catyí ra:

—Nyehe ndo. Cha cuyatyin quivi quichi. Ta cutiyahvi chi tahan tahan ñáyivi yoso cuhva cha sacuvi ñu, tatu cha vaha o cha ña vaha. <sup>13</sup> Yuhu cuví ra xihna cuiri ta yuhu cundoi nu ndihi tuhun, yuhu iyé nu quichaha tandihi ta cucoo que nu cundihi tuhun —catyí Sutu Mañi yo.

<sup>14</sup> Si xaan cucuvi chi ñu sanduvii sahna o aña cuví cuan, vatyí coo ityi chi ñu cachi ñu chiti yutun cha chahá cha conyito aña yo tyicuan ri maa. Ta cuví quihvi ñu yuvehe ñuu cuan. <sup>15</sup> Soco ñu cha sacuvi cha quiñi caa, ñu tasi, ñu cha iyó

chihin tahan, ta ñima ñasihí ra o yíi ñu cuví, ñu chahñi ñáyivi, ñu sacahnú xitohyo, ta tandihí ñu ñi cuendu ta sandavi ñaha ñu, tandihí ñu cuan, cundoo ñu ityi chata ñuu cuan.

<sup>16</sup> Ta catyí tucu Sutú Mañi yo:

—Yuhu ra Jesús, sacuhin chi ángel cuende vatyi sacoto ra tandihí tuhun ihya chi ñu nyicú vehe ñuhu. Yuhu cuví ñáyivi chahnu chi rey David. Ta vachi tiqui tata ra ñandihí. Ta cuví tiqui tiño cahnu cha xiño, cha caña cha ñaa ca —catyí ra.

<sup>17</sup> Tatyí Ii Nyoo ta ñasihí ra cuví Mbee Luhlu cha cuví ñu cuenda ra, catyí ñu tyehe caa:

—Ñaha, Sutú Mañi yuhu —catyí ñu.

Ta ñu chiñí tuhun ihya, ta catyí ñu chi ra:

—Ñaha —catyí ñu.

Ta ñu ityi ndutya cha conyito yo chihin, ta tandihí ñu cuñí quichi, na quichi ñu ta coho ñu ndutya cha chahá cha conyito aña yo, ta ñahri cutiyahvi ñu.

<sup>18</sup> Ta yuhu catyí chi tandihí ndo cha chiñí ndo tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya, yuhu sacoté chi ndo noo tuhun ihya: Tatu nya noo ñáyivi sanducuaha ca ñu tuhun ihya, Nyoo cunatyiso ca ra tindocho cha nyaá nu libru ihya siquí ñu. <sup>19</sup> Ta tatu nya noo ñáyivi tinyaa ñu suhva tuhun Nyoo cha nyaá nu libru ihya, Nyoo cu tinyaa ra cha tahán chi chi ñu cha nyaá nu libru cha cahán chi tuhun cha cuconyito ñu tyicuan ri maa ta cucoo ñu ñuu ii cuan. Ta ma tahan ca chi chi ñu cha vaha cha cahán nu libru ihya. <sup>20</sup> Ta Sutú Mañi yo ra cha chahá cuenda ihya catyí ra tyehe caa:

—Cha ndicha vatyi cha cuñí quichi —catyí ra.

Ta yuhu catyí:

—Na cuvi chi tyicuan caa. Ñaha, Sutu Mañi yuhu, Jesús —catyí yuhu.

<sup>21</sup> Na naquehen tandihi ndo cha vaha chahá Sutu Mañi yo Jesucristo chi yo. Ta na cuvi chi tyicuan caa.

**Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo**  
**New Testament in Mixtec, Jamiltepec**  
**(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)**

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

**Copyright Information**

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Jamiltepec

**© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38